

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1207/2001 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2001, σχετικά με τις διαδικασίες διευκόλυνσης της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1, της σύνταξης των δηλώσεων τιμολογίου και των εντύπων EUR.2 και της έκδοσης ορισμένων αδειών εγκεκριμένου εξαγωγέα, σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ορισμένων χωρών και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3351/83 1**
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1208/2001 της Επιτροπής της 20ής Ιουνίου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 13
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1209/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2000 για λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος 15**
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1210/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 44η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1211/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1212/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1213/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 2001 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών και του κρέατος πουλερικών στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96 23
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1214/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 2001 για πιστοποιητικά εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία 25

Τιμή: 19,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1215/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 2001 για πιστοποιητικά εισαγωγής ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα	27
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1216/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002, των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος καταγωγής Εσθονίας, Λετονίας και Λιθουανίας	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1217/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1218/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1219/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1220/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	40
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1221/2001 της Επιτροπής, της 19ης Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων	42

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2001/471/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2001, για καθορισμό κανόνων για τους τακτικούς ελέγχους γενικής υγιεινής που διεξάγουν στις εγκαταστάσεις τους οι υπεύθυνοι σύμφωνα με την οδηγία 64/433/ΕΟΚ περί υγειονομικών όρων παραγωγής και διάθεσης νωπού κρέατος στην αγορά και την οδηγία 71/118/ΕΟΚ περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα της παραγωγής και διάθεσης στην αγορά νωπού κρέατος πουλερικών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1561]	48
--	----

2001/472/ΕΚ:

* Απόφαση αριθ. 1/2001 της Μεικτής Επιτροπής ΕΚ-ΕΖΕΣ «κοινή διαμετακόμιση», της 7ης Ιουνίου 2001, για την τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 για το κοινό καθεστώς κοινής διαμετακόμισης	54
--	----

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 54/2001, της 18ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ	58
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 55/2001, της 18ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος VII (Αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών τίτλων) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ	60
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 56/2001, της 18ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ	62
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 57/2001, της 18ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος XXI (Στατιστικές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ	63

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 58/2001, της 18ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς, εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών	64
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 59/2001, της 18ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς, εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών	65

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1080/2001 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2001, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης μιας δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 (από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002) (ΕΕ L 149 της 2.6.2001)	66
--	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1207/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 11ης Ιουνίου 2001**

σχετικά με τις διαδικασίες διευκόλυνσης της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1, της σύνταξης των δηλώσεων τιμολογίου και των εντύπων EUR.2 και της έκδοσης ορισμένων αδειών εγκεκριμένου εξαγωγέα, σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ορισμένων χωρών και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3351/83

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3351/83 του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 1983, σχετικά με τη διαδικασία για τη διευκόλυνση της έκδοσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 και της σύνταξης των εντύπων EUR.2 σύμφωνα με τις διατάξεις που διέπουν τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ορισμένων χωρών⁽¹⁾ προβλέπει την ορθή εφαρμογή των κανόνων προτιμησιακής καταγωγής όσον αφορά τις εξαγωγές της Κοινότητας σε ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Μετά την έκδοση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3351/83 επήλθαν πολλές μεταβολές στον τελωνειακό τομέα.
- (3) Στο πλαίσιο της ενιαίας αγοράς, έχει διαπιστωθεί ότι οι επιχειρήσεις που εξαγουν εμπορεύματα από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, εκτός του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένες και επιθυμούν να χρησιμοποιούν απλουστευμένες διαδικασίες για την έκδοση αποδεικτικού καταγωγής, είναι ορισμένες φορές υποχρεωμένες να ζητούν ξεχωριστή άδεια για κάθε κράτος μέλος εξαγωγής. Είναι επιθυμητό να απλοποιηθεί η κατάσταση αυτή, και συγχρόνως να εξασφαλιστεί η συνέχιση της ορθής εφαρμογής των προτιμησιακών καθεστώτων.
- (4) Οι αρχές που είναι υπεύθυνες για την έκδοση ή τον έλεγχο των αποδεικτικών καταγωγής, θα πρέπει να είναι σε θέση να τηρούν τις υποχρεώσεις της Κοινότητας στο πλαίσιο των προτιμησιακών συμφωνιών εντός των καθορισμένων προθεσμιών.
- (5) Για λόγους σαφήνειας, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3351/83 είναι σκόπιμο να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από τον παρόντα κανονισμό,

⁽¹⁾ ΕΕ L 339 της 5.12.1983, σ. 19.

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τους κανόνες οι οποίοι προορίζονται να διευκολύνουν:

- α) την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 από τις αρχές των κρατών μελών και τη σύνταξη δηλώσεων τιμολογίου ή εντύπων EUR.2 από εξαγωγείς της Κοινότητας·
- β) την έκδοση αδειών εγκεκριμένου εξαγωγέα με ισχύ σε πλείονα κράτη μέλη·
- γ) την εφαρμογή των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών.

Άρθρο 2

Δηλώσεις προμηθευτή και η χρήση τους

1. Οι προμηθευτές υποβάλλουν με δήλωση πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με τον χαρακτήρα των προϊόντων σε σχέση με τους κοινοτικούς κανόνες προτιμησιακής καταγωγής.
2. Οι δηλώσεις του προμηθευτή χρησιμοποιούνται από τους εξαγωγείς ως αποδεικτικό στοιχείο, ιδίως προς επίρρωση των αιτήσεων για την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1, ή ως βάση για τη σύνταξη των δηλώσεων τιμολογίου ή των εντύπων EUR.2.

Άρθρο 3

Σύνταξη των δηλώσεων του προμηθευτή

Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4, ο προμηθευτής προσκομίζει ξεχωριστή δήλωση για κάθε αποστολή εμπορευμάτων.

Ο προμηθευτής περιλαμβάνει αυτή τη δήλωση στο εμπορικό τιμολόγιο που αφορά αυτή την αποστολή ή σε δελτίο παράδοσης ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να καθίσταται δυνατή η εξατομίκευσή τους.

Ο προμηθευτής μπορεί να υποβάλλει τη δήλωση οποτεδήποτε, ακόμα και μετά την παράδοση των εμπορευμάτων.

Άρθρο 4

Μακροπρόθεσμες δηλώσεις του προμηθευτή

1. Όταν ένας προμηθευτής προμηθεύει τακτικά ένα συγκεκριμένο αγοραστή με εμπορεύματα ο χαρακτήρας των οποίων σε σχέση με τους κανόνες προτιμησιακής καταγωγής αναμένεται να παραμείνει σταθερός για μια σημαντική χρονική περίοδο, μπορεί να προσκομίζει μια ενιαία δήλωση προκειμένου να καλύψει τις μεταγενέστερες αποστολές των συγκεκριμένων εμπορευμάτων, καλούμενη στο εξής «μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή». Η μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή μπορεί να καλύπτει περίοδο μέχρι ένα έτος, από την ημερομηνία έκδοσης της δήλωσης.

2. Μια μακροπρόθεσμη δήλωση προμηθευτή είναι δυνατόν να εκδίδεται με αναδρομική ισχύ. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η ισχύς της δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το χρονικό διάστημα ενός έτους, από την ημερομηνία κατά την οποία άρχισε να ισχύει.

3. Ο προμηθευτής ενημερώνει αμέσως τον αγοραστή, σε περίπτωση που η μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή για τα προμηθευόμενα εμπορεύματα παύσει να ισχύει.

Άρθρο 5

Τύπος και συμπλήρωση των δηλώσεων του προμηθευτή

1. Η δήλωση του προμηθευτή για τα προϊόντα που έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής, συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα I ή, όταν πρόκειται για μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή, σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα II.

2. Η δήλωση του προμηθευτή για τα προϊόντα που έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση μέσα στην Κοινότητα, χωρίς να έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής, συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα III ή, όταν πρόκειται για μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή, σύμφωνα με το υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα IV.

3. Η δήλωση του προμηθευτή πρέπει να φέρει το πρωτότυπο της υπογραφής του και είναι δυνατόν να συντάσσεται σε προτυπωμένο έντυπο. Εντούτοις, όταν το τιμολόγιο και η δήλωση του προμηθευτή συντάσσονται με ηλεκτρονικό υπολογιστή, η δήλωση του προμηθευτή δεν χρειάζεται να φέρει χειρόγραφη υπογραφή, υπό τον όρο ότι, ο προμηθευτής παρέχει στον πελάτη εγγράφως ανάληψη υποχρέωσης με την οποία αποδέχεται πλήρως την ευθύνη για κάθε δήλωση προμηθευτή, η οποία τον εξατομικεύει, ως εάν είχε θέσει ο ίδιος τη χειρόγραφη υπογραφή του.

Άρθρο 6

Πιστοποιητικά πληροφοριών INF 4

1. Οι τελωνειακές αρχές για να επαληθεύσουν την ακρίβεια ή τη γνησιότητα μιας δήλωσης προμηθευτή, μπορούν να ζητούν από τον εξαγωγέα την προσκόμιση από τον προμηθευτή πιστοποιητικού πληροφοριών INF 4, για το οποίο χρησιμοποιείται το υπόδειγμα που περιέχεται στο παράρτημα V.

2. Το πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο προμηθευτής. Οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του προμηθευτή ή οποιοδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.

3. Οι τελωνειακές αρχές, εντός τριών μηνών από την παραλαβή της αίτησης η οποία υποβάλλεται σ' αυτές από τον προμηθευτή, εκδίδουν το πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4, στο οποίο ορίζεται κατά πόσον η δήλωση που προσκόμισε ο προμηθευτής ήταν ορθή.

4. Το συμπληρωμένο πιστοποιητικό παραδίδεται στον προμηθευτή, ο οποίος το αποστέλλει στον εξαγωγέα προκειμένου να το διαβιβάσει στην αρμόδια τελωνειακή αρχή.

Άρθρο 7

Φύλαξη των δηλώσεων και των δικαιολογητικών εγγράφων

1. Ο προμηθευτής ο οποίος συντάσσει τη δήλωση του προμηθευτή, φυλάσσει όλα τα έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία με τα οποία αποδεικνύεται η ορθότητα της δήλωσης, για τρία τουλάχιστον έτη.

2. Η τελωνειακή αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού πληροφοριών INF 4, φυλάσσει το έντυπο της αίτησης, για τρία τουλάχιστον έτη.

Άρθρο 8

Άδεια εγκεκριμένου εξαγωγέα

1. Ένας εξαγωγέας, ο οποίος εξαγει τακτικά εμπορεύματα από κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένος, δύναται να αποκτή το καθεστώς εγκεκριμένου εξαγωγέα όσον αφορά τις εν λόγω εξαγωγές.

Για τον σκοπό αυτό, υποβάλλει αίτηση στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους, στο οποίο είναι εγκατεστημένος και τηρεί τα έγγραφα στοιχεία τα οποία περιέχουν την απόδειξη της καταγωγής.

2. Όταν οι αρχές, που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εξακριβώσουν ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στα πρωτόκολλα καταγωγής των σχετικών συμφωνιών ή στην κοινοτική νομοθεσία που αφορά τα αυτόνομα προτιμησιακά καθεστώτα, και εκδώσουν την άδεια, απευθύνουν σχετική κοινοποίηση στις τελωνειακές αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Άρθρο 9

Αμοιβαία διοικητική συνδρομή

Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών παρέχουν αμοιβαία συνδρομή για τον έλεγχο της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται στις δηλώσεις των προμηθευτών και για την εξασφάλιση της ορθής λειτουργίας του συστήματος των αδειών εγκεκριμένου εξαγωγέα.

Άρθρο 10

Έλεγχος των δηλώσεων του προμηθευτή

1. Σε περίπτωση που ένας εξαγωγέας δεν είναι σε θέση να υποβάλει πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4 εντός χρονικού διαστήματος τεσσάρων μηνών από την αίτηση των τελωνειακών αρχών, οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής μπορούν να ζητούν απευθείας από τις αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο προμηθευτής, να επιβεβαιώσουν τον χαρακτήρα των υπό εξέταση προϊόντων αναφορικά με τους κανόνες προτιμησιακής καταγωγής.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους εξαγωγής αποστέλλουν στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο απευθύνεται η αίτηση, όλες τις πληροφορίες που διαθέτουν και αναφέρουν τους τυπικούς ή ουσιαστικούς λόγους που δικαιολογούν την έρευνα.

Προς επίρρωση της αίτησης τους, παρέχουν όλα τα έγγραφα και όλες τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει, από τα οποία διαφαίνεται ότι η δήλωση του προμηθευτή είναι ανακριβής.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους στο οποίο έχει εκδοθεί η δήλωση του προμηθευτή. Οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του παραγωγού ή οποιοδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.

4. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τον έλεγχο ενημερώνονται για τα αποτελέσματα, το συντομότερο δυνατό, μέσω του πιστοποιητικού πληροφοριών INF 4.

5. Εάν δεν υπάρξει απάντηση εντός πέντε μηνών από την ημερομηνία της αίτησης ελέγχου ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκή πληροφοριακά στοιχεία για τον καθορισμό της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής ακυρώνουν τα εκδοθέντα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1, τις δηλώσεις τιμολογίου ή τα έντυπα EUR.2 που συντάσσονται σύμφωνα με τα εν λόγω έγγραφα.

Άρθρο 11

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3351/83 καταργείται.

Παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό λογίζονται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 11 Ιουνίου 2001.

Άρθρο 12

Μεταβατικές διατάξεις

1. Οι δηλώσεις του προμηθευτή, συμπεριλαμβανομένων των μακροπρόθεσμων δηλώσεων του προμηθευτή, που υποβλήθηκαν πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, εξακολουθούν να ισχύουν.

2. Οι δηλώσεις του προμηθευτή, που είναι σύμφωνες με τα υποδείγματα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3351/83, είναι δυνατόν να εξακολουθήσουν να εκδίδονται για περίοδο δώδεκα μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα έντυπα του πιστοποιητικού πληροφοριών INF 4, σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρέχεται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3351/83, είναι δυνατόν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται για περίοδο δώδεκα μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SAHLIN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δήλωση του προμηθευτή για τα προϊόντα που έχουν χαρακτήρα προτιμησηακής καταγωγής

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Δεν χρειάζεται, ωστόσο, να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ

Ο/Η υπογεγραμμένος(-η) δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παρόν έγγραφο.⁽¹⁾ είναι καταγωγής⁽²⁾ και ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής που διέπουν τις προτιμησηακές συναλλαγές με⁽³⁾.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω στις τελωνειακές αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο που θα κρίνουν αναγκαίο:

.....⁽⁴⁾

.....⁽⁵⁾

.....⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Εάν πρόκειται για ορισμένα μόνον από τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο έγγραφο, τα εμπορεύματα αυτά θα πρέπει να δηλώνονται σαφώς ή να σημειώνονται και το σημείο αυτό να αναφέρεται στη δήλωση, ως εξής: «... τα οποία απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο και φέρουν το σημείο ... είναι καταγωγής ...».

⁽²⁾ Η Κοινότητα, το κράτος μέλος ή η χώρα εταίρος.

⁽³⁾ Σχετική(-ές) χώρα(-ες) εταίρος(-οι).

⁽⁴⁾ Τόπος και ημερομηνία.

⁽⁵⁾ Όνομα και θέση στην εταιρεία.

⁽⁶⁾ Υπογραφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή για τα προϊόντα που έχουν χαρακτήρα προτιμησηακής καταγωγής

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Δεν χρειάζεται, ωστόσο, να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ

Ο/Η υπογεγραμμένος(-η) δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που περιγράφονται κατωτέρω:

.....⁽¹⁾

.....⁽²⁾

.....

.....

τα οποία αποστέλλονται τακτικά⁽³⁾ είναι καταγωγής⁽⁴⁾
και ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής που διέπουν τις προτιμησηακές συναλλαγές με⁽⁵⁾.

Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλες τις μελλοντικές αποστολές των προϊόντων αυτών, τα οποία αποστέλλονται από
..... έως⁽⁶⁾.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να ενημερώσω αμέσως για την ενδεχόμενη λήξη ισχύος της παρούσας δήλωσης.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω στις τελωνειακές αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο που θα κρίνουν αναγκαίο.

.....⁽⁷⁾

.....⁽⁸⁾

.....⁽⁹⁾

⁽¹⁾ Περιγραφή.

⁽²⁾ Εμπορική περιγραφή που αναφέρεται στα τιμολόγια, π.χ. αριθμός του υποδείγματος.

⁽³⁾ Επωνυμία της εταιρείας η οποία προμηθεύεται τα εμπορεύματα.

⁽⁴⁾ Η Κοινότητα, το κράτος μέλος ή η χώρα εταίρος.

⁽⁵⁾ Σχετική(-ές) χώρα(-ες) εταίρος(-οι).

⁽⁶⁾ Αναφέρατε τις ημερομηνίες. Η προθεσμία δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες.

⁽⁷⁾ Τόπος και ημερομηνία.

⁽⁸⁾ Όνομα και θέση στην εταιρεία. Επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας.

⁽⁹⁾ Υπογραφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Δήλωση του προμηθευτή για τα προϊόντα που δεν έχουν χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Δεν χρειάζεται, ωστόσο, να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ

Ο/Η υπογεγραμμένος(-η), προμηθευτής των εμπορευμάτων τα οποία καλύπτονται από το συνημμένο έγγραφο, δηλώνω ότι:

1. Οι ακόλουθες ύλες οι οποίες δεν είναι καταγωγής Κοινότητας, χρησιμοποιήθηκαν στην Κοινότητα για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων:

Περιγραφή των παρεχομένων εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Περιγραφή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν	Κωδικός ΕΣ μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾	Αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽³⁾
			Σύνολο:

2. Όλες οι υπόλοιπες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν στην Κοινότητα για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων, κατάγονται από την Κοινότητα.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω στις τελωνειακές αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο που θα κρίνουν αναγκαίο.

..... ⁽⁴⁾

..... ⁽⁵⁾

..... ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Όταν το τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο προσαρτάται η δήλωση, αφορά διάφορα εμπορεύματα ή εμπορεύματα τα οποία δεν περιλαμβάνουν στον ίδιο βαθμό μη καταγόμενες ύλες, ο προμηθευτής πρέπει να τα διακρίνει σαφώς μεταξύ τους.

Παράδειγμα:

Το έντυπο καλύπτει διάφορα μοντέλα ηλεκτροκινήτων που υπάγονται στην κλάση 8501 και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην κατασκευή πλυντηρίων της κλάσης 8450. Ο χαρακτήρας και η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή των κινητήρων ποικίλλουν μεταξύ των διαφόρων μοντέλων. Τα μοντέλα πρέπει να απαριθμούνται ξεχωριστά στη στήλη 1 και τα πληροφοριακά στοιχεία των άλλων στηλών πρέπει να παρέχονται για κάθε μοντέλο, ούτως ώστε ο κατασκευαστής των πλυντηρίων να μπορεί να εκτιμά σωστά τον χαρακτήρα καταγωγής, για κάθε ένα από τα προϊόντα του, ανάλογα με το είδος του κινητήρα που περιλαμβάνει.

⁽²⁾ Να συμπληρωθεί μόνο, όσον χρειάζεται.

Παράδειγμα :

Ο κανόνας για τα ενδύματα των ex κεφαλαίου 62 επιτρέπει τη χρησιμοποίηση μη καταγόμενων νημάτων. Συνεπώς, αν ένας γάλλος κατασκευαστής ενδυμάτων χρησιμοποιεί υφάσματα που έχουν υφανθεί στην Πορτογαλία από μη καταγόμενα νήματα, ο πορτογάλος προμηθευτής χρειάζεται να αναγράψει στη στήλη 2 της δήλωσής του μόνο «νήματα», ως μη καταγόμενες ύλες, δεδομένου ότι η κλάση της ΣΟ και η αξία των νημάτων δεν έχουν σχέση.

Μια επιχείρηση που κατασκευάζει σύρματα της κλάσης ΕΣ 7217 από μη καταγόμενες ράβδους σιδήρου, πρέπει να αναγράφει «ράβδοι σιδήρου» στη στήλη 2. Εάν το σύρμα πρόκειται να ενσωματωθεί σε μηχανή για την οποία ο κανόνας καταγωγής θέτει ποσοστιαίο όριο στην αξία των χρησιμοποιηθέντων μη καταγόμενων υλών, η αξία των ράβδων πρέπει να αναγράφεται στη στήλη 4.

⁽³⁾ Με τον όρο «αξία», νοείται η δασμολογική αξία των υλών κατά τη στιγμή της εισαγωγής, ή αν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στην Κοινότητα.

Για κάθε είδος μη καταγόμενης ύλης που χρησιμοποιήθηκε, πρέπει να καθορίζεται η ακριβής αξία ανά μονάδα των εμπορευμάτων που παρατίθενται στη στήλη 1.

⁽⁴⁾ Τόπος και ημερομηνία.

⁽⁵⁾ Όνομα και θέση στην εταιρεία, επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας.

⁽⁶⁾ Υπογραφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Μακροπρόθεσμη δήλωση του προμηθευτή για τα προϊόντα που δεν έχουν χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Δεν χρειάζεται, ωστόσο, να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ

Ο/Η υπογεγραμμένος(-η), προμηθευτής των εμπορευμάτων τα οποία καλύπτονται από το συνημμένο έγγραφο, τα οποία αποστέλλονται τακτικά⁽¹⁾, δηλώνω ότι:

1. Οι ακόλουθες ύλες οι οποίες δεν είναι καταγωγής Κοινότητας, χρησιμοποιήθηκαν στην Κοινότητα για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων:

Περιγραφή των παρεχομένων εμπορευμάτων ⁽²⁾	Περιγραφή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν	Κωδικός ΕΣ των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽³⁾	Αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽⁴⁾
			Σύνολο:

2. Όλες οι υπόλοιπες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν στην Κοινότητα για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων, κατάγονται από την Κοινότητα.

Η παρούσα δήλωση ισχύει για όλες τις μελλοντικές αποστολές των προϊόντων αυτών, τα οποία αποστέλλονται από έως⁽⁵⁾.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να ενημερώσω αμέσως για την ενδεχόμενη λήξη ισχύος της παρούσας δήλωσης.

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να παράσχω στις τελωνειακές αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο που θα κρίνουν αναγκαίο.

.⁽⁶⁾

.⁽⁷⁾

.⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Όνομα και διεύθυνση του πελάτη.

⁽²⁾ Όταν το τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο προσαρτάται η δήλωση, αφορά διάφορα εμπορεύματα ή εμπορεύματα τα οποία δεν περιλαμβάνουν στον ίδιο βαθμό μη καταγόμενες ύλες, ο προμηθευτής πρέπει να τα διακρίνει σαφώς μεταξύ τους.

Παράδειγμα:

Το έντυπο καλύπτει διάφορα μοντέλα ηλεκτροκινητήρων που υπάγονται στην κλάση 8501 και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην κατασκευή πλυντηρίων της κλάσης 8450. Ο χαρακτήρας και η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή των κινητήρων ποικίλλουν μεταξύ των διαφόρων μοντέλων. Τα μοντέλα πρέπει να αναρτηθούν ξεχωριστά στη στήλη 1 και τα πληροφοριακά στοιχεία των άλλων στηλών πρέπει να παρέχονται για κάθε μοντέλο, ούτως ώστε ο κατασκευαστής των πλυντηρίων να μπορεί να εκτιμά σωστά τον χαρακτήρα καταγωγής, για κάθε ένα από τα προϊόντα του, ανάλογα με το είδος του κινητήρα που περιλαμβάνει.

⁽³⁾ Να συμπληρωθεί μόνο, όπου χρειάζεται.

Παράδειγμα:

Ο κανόνας για τα ενδύματα των ex κεφαλαίου 62 επιτρέπει τη χρησιμοποίηση μη καταγόμενων νημάτων. Συνεπώς, αν ένας γάλλος κατασκευαστής ενδυμάτων χρησιμοποιεί υφάσματα που έχουν υφανθεί στην Πορτογαλία από μη καταγόμενα νήματα, ο πορτογάλος προμηθευτής χρειάζεται να αναγράψει στη στήλη 2 της δήλωσής του μόνο «νήματα», ως μη καταγόμενες ύλες, δεδομένου ότι η κλάση της ΣΟ και η αξία των νημάτων δεν έχουν σχέση.

Μια επιχείρηση που κατασκευάζει σύρματα της κλάσης ΕΣ 7217 από μη καταγόμενες ράβδους σιδήρου, πρέπει να αναγράφει «ράβδοι σιδήρου» στη στήλη 2. Εάν το σύρμα πρόκειται να ενσωματωθεί σε μηχανή για την οποία ο κανόνας καταγωγής θέτει ποσοστιαίο όριο στην αξία των χρησιμοποιηθέντων μη καταγόμενων υλών, η αξία των ράβδων πρέπει να αναγράφεται στη στήλη 4.

⁽⁴⁾ Με τον όρο «αξία», νοείται η δασμολογική αξία των υλών κατά τη στιγμή της εισαγωγής, ή αν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στην Κοινότητα.

Για κάθε είδος μη καταγόμενης ύλης που χρησιμοποιήθηκε, πρέπει να καθορίζεται η ακριβής αξία ανά μονάδα των εμπορευμάτων που παρατίθενται στη στήλη 1.

⁽⁵⁾ Αναφέρατε τις ημερομηνίες. Η προθεσμία δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες.

⁽⁶⁾ Τόπος και ημερομηνία.

⁽⁷⁾ Όνομα και θέση στην εταιρεία, επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας.

⁽⁸⁾ Υπογραφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4 και αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού πληροφοριών INF 4

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ

- 1.1. Το έντυπο, στο οποίο συντάσσεται το πιστοποιητικό INF 4 τυπώνεται σε λευκό χαρτί γραφής, χωρίς μηχανικούς πολτούς και ζυγίζει από 40 έως 65 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο.
- 1.2. Οι διαστάσεις του εντύπου είναι 210×297 χιλιοστά.
- 1.3. Τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν την εκτύπωση των εντύπων. Τα έντυπα φέρουν αύξοντα αριθμό που επιτρέπει την εξατομίκευσή τους. Τα έντυπα τυπώνονται σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

Σημειώσεις

1. Τα πιστοποιητικά δεν πρέπει να περιέχουν ξέσματα ούτε προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις που επιφέρονται σ' αυτά, πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη, ενδεχομένως, των αναγκαίων ενδείξεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να εγκρίνεται από τον συντάκτη του πιστοποιητικού και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους εκδόσεως.
2. Τα είδη που αναγράφονται επί του πιστοποιητικού πρέπει να αναφέρονται το ένα μετά το άλλο, χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα και κάθε είδος πρέπει να φέρει αύξοντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.
3. Τα εμπορεύματα περιγράφονται κατά τις εμπορικές συνήθειες με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να καθίσταται δυνατή η εξατομίκευσή τους.
4. Το έντυπο συμπληρώνεται σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους που πρέπει να παράσχει τις πληροφορίες ή να τις χρησιμοποιήσει, έχουν το δικαίωμα να ζητούν τη μετάφραση των πληροφοριών που περιέχονται στα έγγραφα που τους υποβάλλονται, στην επίσημη γλώσσα ή στις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους.

1. Προμηθευτής (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Πιστοποιητικό πληροφοριών INF 4 Αριθ. A 000.000 Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της οπίσθιας όψης πριν να συμπληρώσετε το έντυπο	
2. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	Πιστοποιητικό πληροφοριών για τη διευκόλυνση της έκδοσης πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 και της σύνταξης δηλώσεων τιμολογίου και εντύπων EUR.2	
3. Αριθ. τιμολογίου(-ίων) ⁽¹⁾ ⁽²⁾	4. Παρατηρήσεις	
5. Αύξων αριθμός — Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος δεμάτων — Περιγραφή των εμπορευμάτων ⁽³⁾	6. Μεικτό βάρος (kg) ή άλλες μονάδες μέτρησης (l, μ³ κ.λπ.)	
8. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ Ο/Η υπογεγραμμένος(-η) δηλώνω ότι η δήλωση ή οι δηλώσεις σχετικά με το χαρακτήρα εξαγωγής των εμπορευμάτων που περιγράφονται στη θέση 5 και ⁽⁴⁾ ☐ στο (στα) τιμολόγιο(-α) που αναφέρονται στη θέση 3 και επισυνάπτονται στο παρόν πιστοποιητικό ☐ στη μακροπρόθεσμη δήλωση της (ημερομηνία) είναι ακριβής(-είς) (τόπος και ημερομηνία) (υπογραφή)		

⁽¹⁾ Ο όρος «τιμολόγιο» καλύπτει επίσης κάθε δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο που αφορά τη σχετική αποστολή ή τις σχετικές αποστολές, στην (στις) οποία(-ες) αναφέρεται(-ονται) η δήλωση ή οι δηλώσεις.

⁽²⁾ Η θέση αυτή δεν είναι απαραίτητο να συμπληρώνεται για τις μακροπρόθεσμες δηλώσεις.

⁽³⁾ Περιγράψτε τα εμπορεύματα που αναγράφονται στη θέση 5, σύμφωνα με τις εμπορικές συνήθειες και με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να καθιστάται δυνατή η εξατομίκευσή τους.

⁽⁴⁾ Σημειώνετε X στην κατάλληλη θέση.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ

Ο/Η υπογεγραμμένος(-η) προμηθευτής των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην οπίσθια όψη,

ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εμπορεύματα αυτά πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν σ' αυτά τα εμπορεύματα να πληρούν τους όρους αυτούς:

ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΩ τα ακόλουθα δικαιολογητικά ⁽³⁾:

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, κατόπιν αιτήσεως των αρμόδιων αρχών, οιοδήποτε συμπληρωματικό στοιχείο το οποίο οι εν λόγω αρχές μπορούν να ζητήσουν για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού, καθώς επίσης και να δεχθώ, εφόσον ζητηθεί, οποιονδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου βιβλίων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω.

ΖΗΤΩ την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού για τα εμπορεύματα αυτά.

(τόπος και ημερομηνία)

(υπογραφή)

⁽³⁾ Π.χ. έγγραφα εισαγωγών, πιστοποιητικά κυκλοφορίας, τιμολόγια, δηλώσεις κατασκευαστών κ.λπ., που αφορούν τα μεταποιημένα προϊόντα ή τα επανεξαχθέντα εμπορεύματα στην αρχική τους κατάσταση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1208/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουνίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή
για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	79,3
	999	79,3
0707 00 05	052	81,2
	999	81,2
0709 90 70	052	80,8
	204	50,7
	624	86,4
	999	72,6
0805 30 10	388	68,9
	528	64,3
	999	66,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,2
	400	105,7
	404	117,7
	508	83,9
	512	84,2
	524	65,5
	528	75,8
	720	129,6
	804	96,9
	999	93,7
0809 10 00	052	222,2
	999	222,2
0809 20 95	052	330,0
	064	221,3
	066	177,1
	400	273,0
	616	287,5
	999	257,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1209/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2001

για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2000 για λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφος 2 και το άρθρο 47 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα γεγονότα που συνδέονται με τη σπογγώδη εγκεφαλοπάθεια των βοοειδών (ΣΕΒ) προκάλεσαν σοβαρή απώλεια εμπιστοσύνης των καταναλωτών για την ασφάλεια του βοείου κρέατος. Αυτό οδήγησε σε δραστική περιστολή της κατανάλωσης του είδους αυτού κρέατος και σε αισθητή πτώση των τιμών. Η εκ των υστέρων εμφάνιση της επιζωοτίας του αφρώδους πυρετού περιέπλεξε την κατάσταση. Εκ των γεγονότων αυτών, αν και η κατάσταση φαίνεται ότι βελτιώνεται σταδιακά, το αποτέλεσμα είναι ότι η αγορά του βοείου κρέατος παραμένει διαταραγμένη και υπάρχει κίνδυνος να συνεχίσει να είναι ασταθής.
- (2) Λαμβάνοντας υπόψη την επικρατούσα στην αγορά κατάσταση όπως περιγράφηκε, και για να βελτιωθεί η απόδοση των μέτρων που θα ληφθούν, πρέπει να γίνουν δεκτά στην παρέμβαση, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2000 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2000, για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1082/2001 ⁽³⁾, επιπλέον προϊόντα, σφάγια που υπερβαίνουν το ανώτατο σήμερα αποδεκτό βάρος και αντιστοιχούν σε ζώα που χρειάστηκε να κρατηθούν επί μακρύτερο χρονικό διάστημα λόγω της ατονίας της ζήτησης και, τέλος, να προσαρμοστεί προσωρινά το ποσό της προσαύξησης που εφαρμόζεται στη μέση αγοραία τιμή η οποία χρησιμεύει για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς, ώστε να συνεκτιμηθεί ιδιαίτερα η αύξηση του κόστους και η μείωση των εσόδων που πλήττει τον κλάδο.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 716/96 της Επιτροπής, της 19ης Απριλίου 1996, για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς βοείου κρέατος στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1176/2000 ⁽⁵⁾, θέσπισε ειδικά μέτρα για τα βοοειδή που εκτρέφονται στο Ηνωμένο Βασίλειο, ηλικίας άνω των τριάντα μηνών. Τα μέτρα συνίστανται στην σφαγή και μετέπειτα καταστροφή των εν λόγω ζώων. Κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατό να γίνουν δεκτά στη δημόσια παρέμβαση τα ευνοηχισθέντα ζώα του Ηνωμένου Βασιλείου, τα οποία υπερβαίνουν το εν λόγω όριο ηλικίας. Εξάλλου, η απόφαση 2000/764/ΕΚ σχετικά με την ανίχνευση της σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από την

απόφαση 2001/8/ΕΚ ⁽⁷⁾, ορίζει ότι κάθε βοοειδής ηλικίας άνω των τριάντα μηνών το οποίο προσκομίζεται για κανονική σφαγή με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο θα υποβάλλεται σε μια από τις εγκεκριμένες ταχείες δοκιμασίες που αναφέρονται στο παράρτημα IVα της απόφασης 98/272/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁸⁾ το αργότερο από την 1η Ιουλίου 2001 και μετά. Ως εκ τούτου δεν είναι δυνατό, ενόψει της μετέπειτα διάθεσης του προϊόντος στην αγορά, να γίνουν δεκτά στη δημόσια παρέμβαση ζώα που δεν έχουν υποβληθεί στις εν λόγω δοκιμασίες.

- (4) Για να διαδραματίσει πλήρως το ρόλο της η παρέμβαση λόγω της δυσχερούς κατάστασης της αγοράς, πρέπει να επιτραπεί επίσης η αγορά στην παρέμβαση εμπρόσθιων τεταρτημορίων καθορίζοντας την τιμή των εν λόγω προϊόντων βάσει των τιμών των σφαγίων και να θεσπισθούν ορισμένοι κανόνες σχετικά με την παραλαβή των τεταρτημορίων.
- (5) Προκειμένου να αντιμετωπιστεί η πρόσθετη διαταραχή της αγοράς, την οποία συνεπάγεται η προσκόμιση μεγάλου πλήθους αδύνατων (εκτρεφόμενων με βοσκή) ζώων αρσενικού φύλου, κοινοτικής καταγωγής, τα οποία κρατούνται στις κτηνοτροφικές μονάδες προέλευσης λόγω έλλειψης ζήτησης και για τα οποία στις ανωτέρω μονάδες δεν διατίθενται πλέον χορτονομές, θα πρέπει να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα στήριξης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 38 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 και προς τούτο να επιτραπεί η αγορά στην παρέμβαση σφαγίων που προέρχονται από το αυτό είδος ζώων. Εξάλλου, προκειμένου να αποφευχθεί η προσκόμιση στην ανωτέρω παρέμβαση ζώων σχεδόν στο τέλος της χρήσιμης ζωής τους, επιβάλλεται να περιοριστεί το βάρος των σφαγίων που είναι επιλέξιμα στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού. Λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ζώα που ανήκουν σε φυλές βοοειδών παρατιθέμενες στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1999, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος, όσον αφορά τα καθεστώτα πριμοδοτήσεων ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/2001 ⁽¹⁰⁾, δεν θεωρούνται ότι ανήκουν σε φυλή με σκοπό την κρεατοπαραγωγή, θα πρέπει τα ζώα αυτά να αποκλειστούν και να μην απολαύουν αυτού του τύπου παρέμβασης. Άλλωστε για να αποφευχθεί η χορήγηση διπλής στήριξης, θα πρέπει να καθιερωθεί μηχανισμός με σκοπό την εξάρτηση της πληρωμής, στο ακέραιο, της τιμής αγοράς, από το γεγονός ότι ο παραγωγός δεν έχει ζητήσει την καταβολή της ειδικής πριμοδοτήσης όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, για το εν λόγω ζώο. Τέλος, καθίστανται εξίσου αναγκαία συμπληρωματικά ποσά ή πρόσθετες παρεκκλίσεις έναντι του κανονικού καθεστώτος παρέμβασης όπως θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ L 149 της 2.6.2001, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 99 της 20.4.1996, σ. 14.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 37.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 305 της 6.12.2000, σ. 35.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 2 της 5.1.2001, σ. 28.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 122 της 24.4.1998, σ. 59.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 30.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 29 της 31.1.2001, σ. 27.

- (6) Συνεπώς, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, τα ακόλουθα επιπρόσθετα προϊόντα δύνανται να αγοράζονται στην παρέμβαση:

- κατηγορία Α, κλάση Ο2 και κλάση Ο3,
- Ιρλανδία: κατηγορία C, κλάση Ο4,
- Ηνωμένο Βασίλειο — Βόρειος Ιρλανδία: κατηγορία C, κλάση Ο4.

2. Κατά παρέκκλιση ή συμπληρωματικώς προς το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000:

- α) δεν δύνανται να αγοράζονται στην παρέμβαση:
- ι) τα σφάγια ή τα ημιμόρια σφαγίων που προέρχονται από ευνουχισμένα ζώα ηλικίας άνω των τριάντα μηνών, τα οποία έχουν εκτραφεί στο Ηνωμένο Βασίλειο,
 - ii) στα υπόλοιπα κράτη μέλη, τα σφάγια ή τα ημιμόρια σφαγίων που προέρχονται από ευνουχισμένα ζώα ηλικίας άνω των τριάντα μηνών, τα οποία δεν έχουν υποβληθεί σε μία από τις εγκεκριμένες ταχείες δοκιμασίες που αναφέρονται στο παράρτημα IVα της απόφασης 98/272/ΕΟΚ·
- β) δύνανται να αγοράζονται στην παρέμβαση τα εμπρόσθια τεταρτημόρια που προκύπτουν από ευθεία τομή στην πέμπτη πλευρά και προέρχονται από σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000· η τιμή των εμπρόσθιων τεταρτημορίων προκύπτει από την τιμή σφαγίου με την εφαρμογή του συντελεστή 0,80.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, για το τρίτο τρίμηνο του έτους 2001 το ανώτατο βάρος σφαγίων που αφορά η προαναφερόμενη διάταξη είναι 380 kg.

4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, για τον τελευταίο διαγωνισμό του μηνός Ιουλίου 2001, η προθεσμία παράδοσης λήγει στις 31 Αυγούστου 2001.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, όταν η παραλαβή περιορίζεται στα εμπρόσθια τεταρτημόρια, πρέπει αυτά να παρουσιάζονται μαζί με τα αντίστοιχα οπίσθια τεταρτημόρια για να γίνουν αποδεκτά από τον οργανισμό παρέμβασης ώστε να είναι δυνατός ο έλεγχος του ανωτάτου βάρους, η παρουσίαση και η ταξινόμηση των σφαγίων από τα οποία προέρχονται.

Ωστόσο, όταν έχει προηγηθεί έλεγχος των εμπρόσθιων και οπίσθιων τεταρτημορίων με τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου, τα εμπρόσθια τεταρτημόρια που έγιναν απο-

δεκτά κατά τον έλεγχο αυτό μπορούν να παρουσιαστούν χωρίς τα οπίσθια τεταρτημόρια για να παραληφθούν οριστικά στο κέντρο παρέμβασης αφού μεταφερθούν σ' αυτό σε σφραγισμένο μέσο μεταφοράς.

6. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000:

α) στην περίπτωση των διαγωνισμών που αναφέρει το άρθρο 47 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, το ποσό της προσαύξησης που εφαρμόζεται στη μέση αγοραία τιμή ανέρχεται σε 14 ευρώ ανά 100 kg βάρους σφαγίου·

β) στην περίπτωση των διαγωνισμών που αναφέρει το άρθρο 47 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, το ποσό της προσαύξησης που εφαρμόζεται στη μέση αγοραία τιμή ανέρχεται σε 7 ευρώ ανά 100 kg βάρους σφαγίου.

7. Η δημόσια παρέμβαση ανοίγει επίσης, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 και του παρόντος κανονισμού, για τα σφάγια ή τα ημιμόρια σφαγίων που προέρχονται από αρρενα ζώα κοινοτικής καταγωγής, ηλικίας, κάτω των δώδεκα μηνών για την κατηγορία C.

Στην περίπτωση αυτή:

- τα ζώα ανήκουν σε φυλές βοοειδών διαφορετικές από εκείνες που παρατίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999,
- τα ζώα δίδουν βάρος σφαγίου μεταξύ 140 και 200 kg και δεν εμφανίζουν κακή διάπλαση ή ανωμαλίες βάρους σε σύγκριση με την ηλικία του ζώου,
- όταν τα προσκομιζόμενα στην παρέμβαση σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων προέρχονται από ζώα ηλικίας εννέα μηνών και άνω, η τιμή αγοράς που καταβάλλεται στον υπερθεματιστή μειώνεται κατά 68 ευρώ ανά παραδιδόμενο ημιμόριο σφαγίου. Πάντως, στην περίπτωση που με τεκμήρια αποδεικνύεται ότι για το εν λόγω ζώο δεν υποβλήθηκε αίτηση είσπραξης ειδικής πριμοδότησης, δεν έχει εφαρμογή η ανωτέρω μείωση,
- η προτεινόμενη τιμή εμφανίζεται χωρίς αναφορά σε ποιότητα προϊόντος,
- το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 εφαρμόζεται στις δημόσιες παρεμβάσεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο. Εντούτοις, οι καθοριζόμενοι συντελεστές μπορεί να είναι διαφορετικοί από εκείνους που καθορίζονται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο στην περίπτωση δημόσιων παρεμβάσεων για άλλα προϊόντα,
- δεν έχουν εφαρμογή οι ακόλουθες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000:

α) το άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχεία β) και γ), με εξαίρεση τις διατάξεις σχετικά με τη σήμανση της κατηγορίας και την αναγραφή του αριθμού σφαγής·

β) το άρθρο 18 παράγραφος 3·

γ) το άρθρο 20 για τα ζώα ηλικίας κάτω των δώδεκα μηνών·

δ) το άρθρο 36·

ε) οι ενδείξεις του παραρτήματος II σχετικά με την ταξινόμηση των προϊόντων.

Εξάλλου, ως προς τα προϊόντα που αγοράζονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο:

- κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 παράγραφος 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, έκαστη προσφορά θα πρέπει να αφορά ποσότητα τουλάχιστον 5 τόνων,
- οι οργανισμοί παρέμβασης οφείλουν να διευκρινίζουν, κατά την αποστολή των προσφορών στην Επιτροπή, τις αντίστοιχες ποσότητες,
- τα προϊόντα αποθηκεύονται χωριστά ανά διαγωνισμό και ανά μήνα, σε ευχερώς αναγνωρίσιμες παρτίδες,

- οι ανακοινώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 έως 4 του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 διενεργούνται χωριστά από εκείνες που προβλέπονται για τα υπόλοιπα προϊόντα της δημόσιας παρέμβασης.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στους διαγωνισμούς που προκηρύσσονται κατά τη διάρκεια του τρίτου τριμήνου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1210/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουνίου 2001****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 44η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 44η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 44η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 38,275 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 69.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1211/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2001

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ης Ιουνίου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,28	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,31	—	0

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1212/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουνίου 2001
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1156/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1156/2001 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1156/2001, είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 157 της 14.6.2001, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,42 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,42 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,42 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,42 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3524
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	35,24
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	35,24
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	35,24
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3524

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1213/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουνίου 2001****για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 2001 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών και του κρέατος πουλερικών στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1474/95 της Επιτροπής ⁽¹⁾, ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα των αυγών και των ωαλβουμινών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/2001, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 2001, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως, και, για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις

διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 2001 βάσει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96 θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001, για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 136.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθέντων πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 2001	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001 (σε t)
E1	—	67 500,00
E2	100,00	2 450,00
E3	100,00	7 603,04
P1	100,00	2 963,90
P2	100,00	1 912,00
P3	2,63	175,00
P4	100,00	325,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1214/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουνίου 2001**

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 2001 για πιστοποιητικά εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, για καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος που προβλέπεται στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών με τις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης που ορίζονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου, για τους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 και (ΕΚ) αριθ. 1559/94 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το τρίτο τρίμηνο του 2001, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως και για

άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 2001, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1899/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001, για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 67.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αιτήσεων για πιστοποιητικά εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 2001	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001 (σε t)
10	100,00	1 345,00
11	—	345,00
17	—	937,50
18	—	187,50
25	—	3 312,50
26	—	187,50
27	—	1 375,00
34	—	1 562,50
35	—	125,00
36	—	625 ,00
40	—	375,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1215/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουνίου 2001**

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν τον Ιούνιο του 2001 για πιστοποιητικά εισαγωγής ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 2001 αφορούν ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 2001, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001, για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/94.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 156 της 23.6.1994, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθέντων πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από 1ης Ιουλίου ως 30 Σεπτεμβρίου 2001	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2001 (σε t)
1	1,65	1 775,00
2	1,66	1 275,00
3	1,71	825,00
4	2,18	450,00
5	2,42	175,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1216/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιουνίου 2001

για τη θέσπιση για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002, των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής για τις δασμολογικές ποσοστώσεις βοείου κρέατος καταγωγής Εσθονίας, Λετονίας και Λιθουανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1349/2000 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2000, περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων, υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπόμενων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Εσθονία ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2677/2000 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2341/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, περί θεσπίσεως ορισμένων παραχωρήσεων, υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Λετονία ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2766/2000 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων, υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Λιθουανία ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1349/2000, (ΕΚ) αριθ. 2341/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2766/2000 προέβλεψαν το άνοιγμα ορισμένων ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων προϊόντων με βάση το βόειο κρέας. Οι εισαγωγείς στο πλαίσιο των ποσοστώσεων αυτών τυγχάνουν μείωσης κατά 80 % των δασμών που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο (ΚΔ), εφόσον τα υπόψη προϊόντα είναι καταγωγής Λετονίας και Λιθουανίας, και απαλλαγής, εφόσον τα προϊόντα είναι καταγωγής Εσθονίας. Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των εν λόγω ποσοστώσεων για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002.
- (2) Επειδή τα εν λόγω καθεστώτα ενέχουν εγγενώς τον κίνδυνο κερδοσκοπίας στον τομέα του βοείου κρέατος, πρέπει να καθοριστούν επακριβείς όροι για την πρόσβαση των εμπορευμάτων στα εν λόγω καθεστώτα. Ο έλεγχος των όρων αυτών απαιτεί να υποβάλλεται η αίτηση στο κράτος μέλος

στο οποίο ο εισαγωγέας είναι εγγεγραμμένος στο μητρώο του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ).

- (3) Όσον αφορά τα δικαιώματα εισαγωγής, θα πρέπει να προβλεφθεί να χορηγούνται μετά από χρονική προθεσμία εξέτασης και, ενδεχομένως, με την εφαρμογή ενιαίου ποσοστού μείωσης.
- (4) Λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων των προαναφερθεισών συμφωνιών, οι οποίες διασφαλίζουν την καταγωγή του προϊόντος, πρέπει παράλληλα να προβλεφθεί ότι η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος πραγματοποιείται με τη βοήθεια αδειών εισαγωγής. Για το σκοπό αυτό πρέπει να προβλεφθούν, ιδίως, οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων, καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιέχουν οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά, ενδεχομένως κατά παρέκκλιση ή συμπληρωματικώς προς ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος αδειών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2001 ⁽⁷⁾, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των αδειών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος και την κατάγηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 24/2001 ⁽⁹⁾.
- (5) Προς αποφυγήν κερδοσκοπίας, πρέπει να περιορίζεται η χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής για έναν εμπορευόμενο στην ποσότητα για την οποία του παραχωρήθηκαν δικαιώματα εισαγωγής.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002, μπορούν να εισαχθούν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού:

- 1 950 τόνοι βοείου κρέατος, νωπού, απλής ψύξεως ή κατεψυγμένου, που υπάγεται στους κωδικούς 0201 και 0202, καταγωγής Λιθουανίας, Λετονίας και Εσθονίας· η ποσόστωση αυτή φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4561,
- 250 τόνοι προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό 1602 50 10, καταγωγής Λετονίας· η ποσόστωση αυτή φέρει τον αύξοντα αριθμό 09.4562.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 308 της 8.12.2000, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 271 της 24.10.2000, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 150 της 6.6.2001, σ. 25.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 143 της 27.6.1995, σ. 35.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 3 της 6.1.2001, σ. 9.

2. Για τις ποσότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι δασμοί που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο είναι οι ακόλουθοι:

- μειωμένοι κατά 80 % για τις ποσότητες καταγωγής Λιθουανίας και Λετονίας,
- μηδενικοί για τις ποσότητες καταγωγής Εσθονίας.

Άρθρο 2

1. Για να επωφεληθεί των αναφερόμενων στο άρθρο 1 ποσοστώσεων εισαγωγής, ο αιτών πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης, οφείλει να αποδείξει, κατά τρόπο που ικανοποιεί τις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους, ότι άσκησε τουλάχιστον μία φορά κατά τη διάρκεια του τελευταίου δωδεκαμήνου εμπορική δραστηριότητα στον τομέα των συναλλαγών βοείου κρέατος με τρίτες χώρες.

2. Η αίτηση για τη χορήγηση δικαιώματος εισαγωγής υποβάλλεται μόνο στο κράτος μέλος στο εθνικό μητρώο ΦΠΑ του οποίου είναι εγγεγραμμένος ο αιτών.

3. Για καθεμία από τις ομάδες προϊόντων που αναφέρονται, αντιστοίχως, στο άρθρο 1 παράγραφος 1, πρώτη ή δεύτερη περίπτωση:

- η αίτηση δικαιωμάτων εισαγωγής πρέπει να αφορά ελάχιστη ποσότητα προϊόντων βάρους 15 τόνων, χωρίς να υπερβαίνει τη διαθέσιμη ποσότητα,
- μπορεί να υποβληθεί μία μόνον αίτηση ανά ενδιαφερόμενο,
- στην περίπτωση που ο ίδιος ενδιαφερόμενος υποβάλλει περισσότερες από μία αιτήσεις για μια ομάδα προϊόντων, όλες οι αιτήσεις του που αφορούν την ομάδα αυτή κρίνονται ως μη αποδεκτές.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις δικαιωμάτων εισαγωγής μπορούν να κατατεθούν μόνον από τις 6 έως τις 16 Ιουλίου 2001.

2. Μετά τον έλεγχο των υποβληθέντων εγγράφων, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο έως την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά το πέρας της περιόδου κατάθεσης των αιτήσεων, τον κατάλογο των αιτούντων και τις ποσότητες που έχουν ζητήσει για κάθε αύξοντα αριθμό.

Οι πάσης φύσεως γνωστοποιήσεις, συμπεριλαμβανομένης εκείνης με περιεχόμενο «ουδέν», πραγματοποιούνται με φάξ χρησιμοποιώντας τα παρατιθέμενα στα παραρτήματα I και II έντυπα.

3. Η Επιτροπή αποφασίζει, το συντομότερο δυνατόν και ανά ομάδα προϊόντων κάθε περιπτώσεως του άρθρου 1 παράγραφος 1, κατά πόσον είναι δυνατόν να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις. Αν οι ποσότητες τις οποίες αφορούν οι αιτήσεις υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό μείωσης των ζητούμενων ποσοτήτων ανά ομάδα προϊόντων κάθε περιπτώσεως του άρθρου 1 παράγραφος 1.

Άρθρο 4

1. Η εισαγωγή των ποσοτήτων που έχουν κατακυρωθεί εξαρτάται από την προσκόμιση ενός ή περισσότερων πιστοποιητικών εισαγωγής.

2. Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής επιτρέπεται να κατατίθεται:

- μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο κατατέθηκε η αίτηση χορήγησης δικαιωμάτων εισαγωγής,
- από τον εμπορευόμενο στον οποίο χορηγήθηκαν δικαιώματα εισαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3. Τα δικαιώματα εισαγωγής που χορηγούνται σε εμπορευόμενο του παρέχουν το δικαίωμα έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής για ποσότητα ισοδύναμη με τα χορηγηθέντα δικαιώματα.

3. Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό φέρουν:

α) στη θέση 8:

- στην περίπτωση του άρθρου 1 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση, την ένδειξη της χώρας καταγωγής,
- στην περίπτωση του άρθρου 1 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση, την ένδειξη «Λετονία».

Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από μία ή περισσότερες από τις εμφανιζόμενες χώρες:

β) στη θέση 16, την ένδειξη μιας από τις ομάδες των κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας, αναφερόμενη στην ίδια περίπτωση:

- 0201, 0202,
- 1602 50 10·

γ) στη θέση 20, μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Reglamento (CE) n° 1216/2001
- Forordning (EF) nr. 1216/2001
- Verordnung (EG) Nr. 1216/2001
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1216/2001
- Regulation (EC) No 1216/2001
- Règlement (CE) n° 1216/2001
- Regolamento (CE) n. 1216/2001
- Verordening (EG) nr. 1216/2001
- Regulamento (CE) n.º 1216/2001
- Asetus (EY) n:o1216/2001
- Förordning (EG) nr 1216/2001.

4. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα.

Άρθρο 5

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1445/95.

Άρθρο 6

Τα προϊόντα απολαύουν των δασμών που αναφέρονται στο άρθρο 1 κατόπιν υποβολής είτε πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1, το οποίο χορηγείται από τη χώρα εξαγωγής σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 3 που επισυνάπτεται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες με τις Βαλτικές Χώρες, είτε δηλώσεις που συντάσσεται από τον εξαγωγέα σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αριθ. φαξ (32-2) 296 60 27

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2001

Αύξων αριθμός: 09.4561

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΓΔ AGRI/D 2 — ΤΟΜΕΑΣ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Αίτηση δικαιωμάτων εισαγωγής με μειωμένο ή μηδενικό δασμό του ΚΔ

Ημερομηνία: Περίοδος:

Αριθμός αιτούντος (¹)	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα (τόνοι)
Ζητούμενη συνολική ποσότητα		

Κράτος μέλος: αριθ. φαξ:

αριθ. τηλεφώνου:

(¹) Συνεχής αρίθμηση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1217/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουνίου 2001
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽¹⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽²⁾	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	209,23	68,89	100,27	0,00	156,92
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	209,23	68,89	100,27	0,00	156,92
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	209,23	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	338,60	262,97	239,40	263,53	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	204,37	228,50	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	35,03	35,03	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1218/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Ιουνίου 2001****για τροποποίηση των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 1η Ιουνίου 2001 στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1068/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾.

(2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1068/2001 στα στοιχεία που διαθέτει επί του παρόντος η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των ποσοστών των ισχυουσών επιστροφών, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1068/2001 αντικαθίστανται από τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για τροποποίηση του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Προϊόν	Ποσά επιστροφών σε EUR/100 kg	
	Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
Ζάχαρη λευκή:	35,24	35,24

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 49.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1219/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουνίου 2001
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα
άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1060/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Η εφαρμογή των κανόνων, κριτηρίων και λεπτομερειών, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1060/2001 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί

στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που ισχύουν σήμερα, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1060/2001 τροποποιείται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμοί	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	35,24 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	35,24 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	66,96 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3524 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	35,24 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3524 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3524 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3524 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	35,24 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3524 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/95]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽³⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 12).

⁽⁴⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1220/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Ιουνίου 2001
για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων
προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1411/2000 της Επι-

τροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1141/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) Από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 22.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 154 της 9.6.2001, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 20ης Ιουνίου 2001, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,94	3,50
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,94	8,56
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,94	3,37
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,94	8,13
1701 91 00 ⁽²⁾	34,69	7,89
1701 99 10 ⁽²⁾	34,69	3,93
1701 99 90 ⁽²⁾	34,69	3,93
1702 90 99 ⁽³⁾	0,35	0,31

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 21.4.1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1221/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Ιουνίου 2001
για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων
αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	a) b) c)	47,08 279,90 431,21	647,77 308,79 1 899,00	92,07 37,07 28,95	350,97 91 149,91	16 040,81 103,74	7 832,62 9 437,69
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a) b) c)	48,44 287,99 443,68	666,50 317,72 1 953,92	94,73 38,15 29,79	361,12 93 785,95	16 504,70 106,74	8 059,14 9 710,63
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a) b) c)	159,72 949,63 1 463,00	2 197,75 1 047,67 6 442,95	312,38 125,79 98,23	1 190,77 309 254,46	54 423,43 351,97	26 574,61 32 020,30
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a) b) c)	52,40 311,56 479,98	721,04 343,72 2 113,81	102,49 41,27 32,23	390,67 101 460,55	17 855,30 115,47	8 718,63 10 505,26
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 506,36	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 34,00	412,14 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a) b) c)	53,85 320,17 493,26	740,98 353,23 2 172,28	105,32 42,41 33,12	401,47 104 266,78	18 349,15 118,67	8 959,77 10 795,82
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 680,50	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 45,69	553,87 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a) b) c)	63,62 378,28 582,78	875,46 417,33 2 566,51	124,43 50,11 39,13	474,34 123 189,76	21 679,26 140,20	10 585,84 12 755,11
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 827,70	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 55,57	673,68 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a) b) c)	56,00 332,94 512,93	770,53 367,31 2 258,90	109,52 44,10 34,44	417,48 108 424,73	19 080,88 123,40	9 317,07 11 226,33
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 00	a) b) c)	138,63 824,26 1 269,85	1 907,59 909,35 5 592,32	271,14 109,18 85,26	1 033,56 268 425,11	47 238,17 305,50	23 066,09 27 792,82
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	a) b) c)	388,16 2 307,91 3 555,57	5 341,23 2 546,18 15 658,44	759,18 305,70 238,72	2 893,95 751 587,40	132 266,37 855,40	64 584,81 77 819,59

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 00	a) b) c)	208,76 1 241,21 1 912,21	2 872,55 1 369,35 8 421,22	408,29 164,41 128,39	1 556,38 404 208,95	71 133,78 460,04	34 734,16 41 851,92
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	a) b) c)	141,60 841,92 1 297,06	1 948,46 928,84 5 712,13	276,95 111,52 87,08	1 055,70 274 175,83	48 250,20 312,05	23 560,26 28 388,25
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 444,90	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 97,01	1 176,03 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	360,90 2 145,82 3 305,85	4 966,10 2 367,35 14 558,68	705,86 284,23 221,95	2 690,69 698 800,23	122 976,74 795,32	60 048,74 72 353,99
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	215,01 1 278,38 1 969,47	2 958,58 1 410,36 8 673,41	420,52 169,33 132,23	1 602,99 416 313,73	73 264,01 473,82	35 774,34 43 105,25
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	72,77 432,68 666,58	1 001,35 477,35 2 935,58	142,33 57,31 44,75	542,54 140 904,50	24 796,75 160,37	12 108,09 14 589,30
1.220	Σέλβινα με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	135,14 803,48 1 237,84	1 859,51 886,43 5 451,36	264,30 106,43 83,11	1 007,50 261 659,20	46 047,49 297,80	22 484,69 27 092,28
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	1 154,86 6 866,46 10 578,48	15 891,17 7 575,36 46 586,79	2 258,70 909,52 710,24	8 610,03 2 236 113,61	393 517,28 2 544,97	192 151,92 231 527,90
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	224,85 1 336,88 2 059,60	3 093,97 1 474,90 9 070,32	439,76 177,08 138,28	1 676,35 435 365,28	76 616,75 495,50	37 411,46 45 077,86
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	76,86 457,02 704,08	1 057,68 504,20 3 100,71	150,33 60,54 47,27	573,06 148 830,43	26 191,58 169,39	12 789,18 15 409,95
2.10	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 616,56	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 108,54	1 315,75 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	82,26 489,08 753,48	1 131,89 539,57 3 318,26	160,88 64,78 50,59	613,27 159 272,92	28 029,28 181,27	13 686,51 16 491,17

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 00	a) b) c)	132,71 789,08 1 215,66	1 826,19 870,55 5 353,69	259,57 104,52 81,62	989,45 256 971,10	45 222,47 292,46	22 081,83 26 606,87
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves και μάγκες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	97,83 581,66 896,10	1 346,14 641,71 3 946,37	191,33 77,05 60,16	729,36 189 421,23	33 334,86 215,58	16 277,19 19 612,73
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	a) b) c)	57,00 338,91 522,12	784,34 373,90 2 299,37	111,48 44,89 35,05	424,96 110 367,39	19 422,75 125,61	9 484,00 11 427,47
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	67,45 401,01 617,80	928,07 442,41 2 720,74	131,91 53,12 41,48	502,84 130 592,31	22 981,99 148,63	11 221,95 13 521,57
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	a) b) c)	57,00 338,91 522,12	784,34 373,90 2 299,37	111,48 44,89 35,05	424,96 110 367,39	19 422,75 125,61	9 484,00 11 427,47
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 10	a) b) c)	102,53 609,63 939,19	1 410,87 672,57 4 136,13	200,54 80,75 63,06	764,43 198 529,83	34 937,81 225,95	17 059,91 20 555,84
2.70.2	— Monréales και Satsumas ex 0805 20 30	a) b) c)	77,60 461,41 710,85	1 067,85 509,05 3 130,52	151,78 61,12 47,73	578,57 150 261,33	26 443,39 171,02	12 912,14 15 558,10
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings ex 0805 20 50	a) b) c)	114,50 680,81 1 048,86	1 575,61 751,10 4 619,08	223,95 90,18 70,42	853,69 221 710,85	39 017,27 252,33	19 051,88 22 956,01
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	70,53 419,36 646,06	970,53 462,65 2 845,22	137,95 55,55 43,38	525,84 136 567,25	24 033,47 155,43	11 735,39 14 140,22
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), νωπά ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	135,38 804,94 1 240,10	1 862,89 888,05 5 461,28	264,78 106,62 83,26	1 009,34 262 135,33	46 131,28 298,34	22 525,60 27 141,57
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	a) b) c)	74,84 445,00 685,57	1 029,88 490,94 3 019,20	146,38 58,94 46,03	558,00 144 918,19	25 503,09 164,93	12 452,99 15 004,87
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	a) b) c)	79,81 474,54 731,07	1 098,23 523,53 3 219,59	156,10 62,86 49,08	595,03 154 536,61	27 195,77 175,88	13 279,52 16 000,77
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	a) b) c)	226,39 1 346,05 2 073,72	3 115,18 1 485,01 9 132,50	442,78 178,30 139,23	1 687,84 438 349,84	77 141,98 498,90	37 667,93 45 386,88

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	48,30 287,16 442,39	664,57 316,80 1 948,26	94,46 38,04 29,70	360,07 93 514,48	16 456,93 106,43	8 035,81 9 682,52
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,92 308,69 475,58	714,42 340,56 2 094,40	101,54 40,89 31,93	387,08 100 528,62	17 691,30 114,41	8 638,54 10 408,76
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	73,87 439,21 676,65	1 016,48 484,56 2 979,93	144,48 58,18 45,43	550,74 143 033,43	25 171,41 162,79	12 291,03 14 809,73
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Υα (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	a) b) c)	77,44 460,45 709,37	1 065,63 507,99 3 124,01	151,46 60,99 47,63	577,37 149 949,20	26 388,46 170,66	12 885,31 15 525,79
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 50	a) b) c)	73,39 436,34 672,22	1 009,82 481,38 2 960,40	143,53 57,80 45,13	547,13 142 096,08	25 006,45 161,72	12 210,49 14 712,67
2.150	Βερίκοκα ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Φράουλες 0810 10 00	a) b) c)	178,42 1 060,84 1 634,33	2 455,11 1 170,36 7 197,44	348,96 140,52 109,73	1 330,21 345 469,29	60 796,61 393,19	29 686,59 35 770,00
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	531,08 3 157,65 4 864,68	7 307,80 3 483,65 21 423,67	1 038,70 418,26 326,61	3 959,46 1 028 312,14	180 965,14 1 170,34	88 364,09 106 471,76
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,90 19 650,22	29 518,87 14 071,72 86 537,96	4 195,69 1 689,50 1 319,31	15 993,69 4 153 725,13	730 983,71 4 727,44	356 934,57 430 078,00
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	134,53 799,88 1 232,30	1 851,18 882,46 5 426,96	263,12 105,95 82,74	1 002,99 260 487,95	45 841,37 296,47	22 384,04 26 971,00

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a) b) c)	199,46 1 185,94 1 827,05	2 744,63 1 308,37 8 046,20	390,11 157,09 122,67	1 487,07 386 208,41	67 966,00 439,55	33 187,35 39 988,14
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a) b) c)	384,75 2 287,61 3 524,29	5 294,25 2 523,78 15 520,70	752,50 303,01 236,62	2 868,49 744 976,01	131 102,88 847,87	64 016,68 77 135,05
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a) b) c)	549,15 3 265,11 5 030,24	7 556,51 3 602,21 22 152,77	1 074,05 432,49 337,73	4 094,21 1 063 307,90	187 123,78 1 210,17	91 371,32 110 095,23

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουνίου 2001

για καθορισμό κανόνων για τους τακτικούς ελέγχους γενικής υγιεινής που διεξάγουν στις εγκαταστάσεις τους οι υπεύθυνοι σύμφωνα με την οδηγία 64/433/ΕΟΚ περί υγειονομικών όρων παραγωγής και διάθεσης νωπού κρέατος στην αγορά και την οδηγία 71/118/ΕΟΚ περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα της παραγωγής και διάθεσης στην αγορά νωπού κρέατος πουλερικών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1561]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/471/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1964, περί υγειονομικών όρων παραγωγής και διάθεσης νωπού κρέατος στην αγορά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 95/23/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

την οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1971, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα της παραγωγής και διάθεσης στην αγορά νωπού κρέατος πουλερικών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων παραγωγής κρέατος οφείλουν να προβαίνουν σε τακτικούς ελέγχους των γενικών συνθηκών υγιεινής που επικρατούν κατά την παραγωγή στις εγκαταστάσεις τους.
- (2) Οι έλεγχοι αυτοί πρέπει να γίνονται στα εργαλεία, τις εγκαταστάσεις και τις μηχανές, σε όλα τα στάδια της παραγωγής και, εν ανάγκη, στα προϊόντα. Αυτό ισχύει και για τους μικροβιολογικούς ελέγχους.
- (3) Για να υπάρχει ενιαία εφαρμογή, καθορίζεται το είδος των ελέγχων, η συχνότητά τους καθώς και οι μέθοδοι δειγματοληψίας και βακτηριολογικού ελέγχου.

(4) Οι μέθοδοι αυτές ενδείκνυται να θεσπιστούν βάση των πιο πρόσφατων μεθοδολογικών αρχών της ανάλυσης κινδύνου κρίσιμου σημείου ελέγχου (HACCP).

(5) Ο υπεύθυνος της επιχείρησης, ο ιδιοκτήτης της εγκατάστασης ή ο εκπρόσωπός του πρέπει να είναι σε θέση, όταν αυτό ζητηθεί από την επίσημη υπηρεσία, να ενημερώσει τον επίσημο κτηνίατρο σχετικά με το είδος, τη συχνότητα και τα αποτελέσματα των ελέγχων που διεξήχθησαν για το σκοπό αυτό.

(6) Ο επίσημος κτηνίατρος πρέπει να προβαίνει σε τακτικές αναλύσεις των αποτελεσμάτων των ελέγχων που διεξάγει ο υπεύθυνος της εκμετάλλευσης όσον αφορά τις γενικές συνθήκες υγιεινής που επικρατούν κατά την παραγωγή στις εγκαταστάσεις του.

(7) Οι μικρές επιχειρήσεις παραγωγής τροφίμων μπορεί να αντιμετωπίζουν μεγαλύτερες δυσχέρειες στην εφαρμογή των προτεινόμενων ελέγχων λόγω οικονομικών περιορισμών και ανεπαρκούς ανθρώπινου δυναμικού, έλλειψης εμπειρογνομosύνης, ανεπαρκούς υποδομής ή άλλων σχετικών παραγόντων. Η κατάσταση ως προς το θέμα αυτό μπορεί να διαφέρει αντικειμενικά στα κράτη μέλη.

(8) Ενδείκνυται, επομένως, να προβλεφθεί η δυνατότητα μεγαλύτερης μεταβατικής περιόδου για τις μικρές επιχειρήσεις, με την προϋπόθεση τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση αυτής της παρέκκλισης να παρέχουν στην Επιτροπή τις απαραίτητες πληροφορίες, ώστε να εξασφαλίζεται πως η εφαρμογή δεν προκαλεί στρέβλωση του ανταγωνισμού.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

⁽¹⁾ ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64.

⁽²⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ L 55 της 8.3.1971, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Οι υπεύθυνοι των επιχειρήσεων παραγωγής κρέατος διεξάγουν τακτικούς ελέγχους των γενικών συνθηκών υγιεινής που επικρατούν κατά την παραγωγή στις εγκαταστάσεις τους, ακολουθώντας και διατηρώντας μια μόνιμη διαδικασία που αναπτύχθηκε σύμφωνα με τις εξής αρχές της ανάλυσης κινδύνου κρίσιμου σημείου ελέγχου:

- α) εντοπίζονται οι τυχόν κίνδυνοι που πρέπει να προληφθούν, να εξαιρεθούν ή να μειωθούν σε αποδεκτά επίπεδα·
- β) εντοπίζονται τα κρίσιμα σημεία ελέγχου στο στάδιο ή στα στάδια όσον ο έλεγχος είναι απαραίτητος για την πρόληψη ή την εξάλειψη ενός κινδύνου ή για τη μείωσή του σε αποδεκτά επίπεδα·
- γ) καθορίζονται κρίσιμα όρια στα κρίσιμα σημεία ελέγχου, με τα οποία χωρίζεται το αποδεκτό από το μη αποδεκτό όσον αφορά την πρόληψη, την εξάλειψη ή τη μείωση των κινδύνων που έχουν εντοπισθεί·
- δ) καθορίζονται και εφαρμόζονται αποτελεσματικές διαδικασίες παρακολούθησης στα κρίσιμα σημεία ελέγχου·
- ε) καθορίζονται διορθωτικά μέτρα, όταν η παρακολούθηση υποδεικνύει ότι ένα κρίσιμο σημείο ελέγχου βρίσκεται εκτός ελέγχου·
- στ) καθορίζουν διαδικασίες για να επαληθεύεται κατά πόσον τα μέτρα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ε) λειτουργούν αποτελεσματικά· οι διαδικασίες επαλήθευσης πρέπει να εκτελούνται τακτικά·
- ζ) καθορίζουν έγγραφα και μητρώα ανάλογα με το είδος και το μέγεθος της επιχείρησης ώστε να αποδεικνύεται η ουσιαστική εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ) και να διευκολύνονται οι επίσημοι έλεγχοι.

2. Στο πλαίσιο του συστήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων παραγωγής κρέατος μπορούν

να χρησιμοποιούν οδηγούς ορθής πρακτικής που έχουν αξιολογηθεί από την αρμόδια αρχή.

Άρθρο 2

Οι μικροβιολογικοί έλεγχοι που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ διεξάγονται από τον υπεύθυνο της επιχείρησης σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο παράρτημα.

Πρέπει να λαμβάνονται δείγματα από τους χώρους όσον υπάρχει ο μεγαλύτερος κίνδυνος μικροβιακής μόλυνσης.

Διαδικασίες διαφορετικές από εκείνη που περιγράφεται στο παράρτημα μπορούν να χρησιμοποιούνται εάν έχει αποδειχθεί, με ικανοποιητικό για τις αρμόδιες αρχές τρόπο, ότι είναι τουλάχιστον ισοδύναμες με τη διαδικασία που καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις παραγωγής κρέατος συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της παρούσας απόφασης εντός 12 μηνών από την ημερομηνία έκδοσής της. Τα κράτη μέλη μπορούν, ωστόσο, να αποφασίσουν την χορήγηση προθεσμίας 24 μηνών στις μικρές επιχειρήσεις παραγωγής κρέατος, με την προϋπόθεση να ενημερώνουν εκ των προτέρων την Επιτροπή σχετικά με τους όρους υπό τους οποίους σκοπεύουν να εφαρμόσουν την παρούσα παρέκκλιση.

Άρθρο 4

Η απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 8 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΒΑΚΤΗΡΙΟΛΟΓΙΚΗ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ ΤΩΝ ΣΦΑΓΙΩΝ (ΒΟΟΕΙΔΗ, ΧΟΙΡΟΙ, ΠΡΟΒΑΤΟΕΙΔΗ, ΑΙΓΕΣ ΚΑΙ ΑΛΟΓΑ) ΣΤΑ ΣΦΑΓΕΙΑ

Ο οδηγός αυτός περιγράφει τη βακτηριολογική αξιολόγηση της εξωτερικής επιφάνειας των σφαγίων. Καλύπτει τη δειγματοληψία, την επεξεργασία των δειγμάτων και την παρουσίαση των αποτελεσμάτων.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ

Για την **καταστρεπτική μέθοδο** λαμβάνονται από το σφαγίο μετά τον καθαρισμό, αλλά πριν αρχίσει η ψύξη τέσσερα δείγματα ιστού συνολικής επιφάνειας 20 cm². Τα κομμάτια του ιστού μπορούν να ληφθούν με αποστειρωμένο φελλοτρυπητήρα (2,5 cm) ή κόβοντας από το σφαγίο με ένα αποστειρωμένο εργαλείο μια φέτα 5 cm και μέγιστου πάχους 5 mm. Τα δείγματα πρέπει να τοποθετούνται υπό άσπρες συνθήκες σε δοχείο δειγμάτων ή πλαστικό σάκο αραιώσης στο σφαγείο, να μεταφέρονται στο εργαστήριο και στη συνέχεια να ομογενοποιούνται (με περισταλτικό Stomacher ή περιστροφικό αναμεικτη (ομογενοποιητή)).

Εάν χρησιμοποιηθεί **μη καταστρεπτική μέθοδος**, τα τολλύπια πρέπει να υγραίνονται πριν τη συλλογή των δειγμάτων. Ως στείρος ζώμος για την υγρανση των τολλυπίων πρέπει να χρησιμοποιείται διάλυμα πεπτόνης 0,1 % σε διαλύτη χλωριούχου νατρίου (NaCl) 0,85 %. Η περιοχή λήψης των επιχρισμάτων πρέπει να καλύπτει τουλάχιστον 100 cm² ανά σημείο δειγματοληψίας. Το τολλύπιο πρέπει να υγραίνεται για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα στο αραιωτικό μέσο και να τρίβεται αρχικά κάθετα, μετά οριζόντια και ύστερα διαγώνια για τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα σε όλη την επιφάνεια του κρέατος που ορίζεται από το πλαίσιο. Αυτό πρέπει να γίνεται ασκώντας όσο το δυνατόν μεγαλύτερη πίεση. Μετά τη χρήση του υγρού τολλυπίου, η ίδια διαδικασία δειγματοληψίας πρέπει να επαναλαμβάνεται με στεγνό τολλύπιο. Για να λάβετε συγκρίσιμα αποτελέσματα πρέπει να εφαρμόζονται όλα τα στάδια αυτής της τεχνικής με συνέπεια σε όλα τα δείγματα, τα σφαγία και τις ημέρες δειγματοληψίας.

ΣΗΜΕΙΑ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΣΦΑΓΙΩΝ

(βλέπε εικόνες)

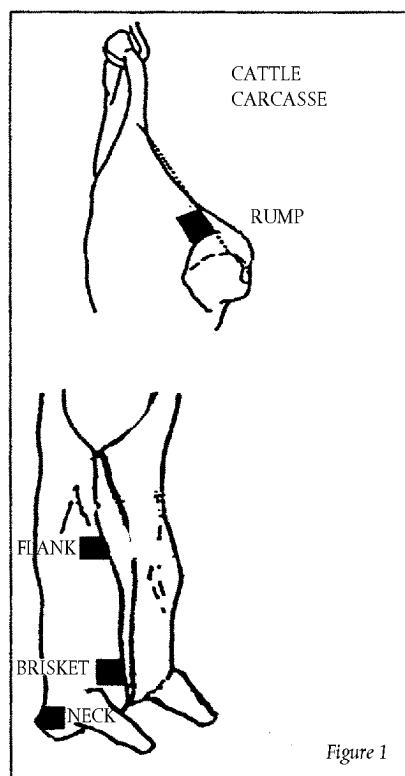


Figure 1

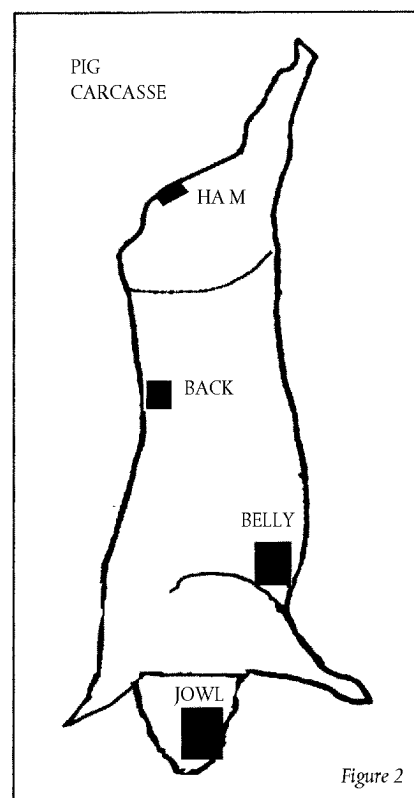


Figure 2

Cattle carcass: σφαγίο βοοειδούς, rump: μπούτι (μηριαίο), flank: λαγόνια, brisket: στέρνο, neck: λαιμός, figure: Εικόνα
Pig carcass: σφαγίο χοίρου, ham: μπούτι, back: ράχη, belly: κοιλιακή χώρα, jowl: σιαγών, figure: Εικόνα

Τα παρακάτω σημεία είναι συνήθως κατάλληλα για τον έλεγχο της διαδικασίας:

Βοοειδή: λαιμός, στέρνο, λαγόνια και μπούτι (εικ. 1)

Πρόβατα, αίγες: λαγόνια, πλάγια μοίρα του θώρακα, στέρνο και στήθος

Χοίροι: ράχη, σιαγόνα (ή παρειά), μέσο του οπίσθιου άκρου (μούτι) και κοιλιακή χώρα (εικ. 2)

Άλογα: λαγόνια, στέρνο, ράχη και μπούτι

Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν εναλλακτικά σημεία, μετά από συζήτηση με τον επίσημο κτηνίατρο, εάν έχει αποδειχθεί ότι λόγω της τεχνολογίας της σφαγής σε ένα συγκεκριμένο σφαγείο άλλα σημεία έχουν μεγαλύτερες πιθανότητες να είναι μολυσμένα. Στις περιπτώσεις αυτές μπορούν να επιλέγονται σημεία που έχει αποδειχθεί ότι παρουσιάζουν υψηλότερα επίπεδα μόλυνσης.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ ΚΑΙ ΑΡΙΘΜΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΟΥΝ

Πρέπει να λαμβάνονται δείγματα από 5 έως 10 σφάγια, όλα την ίδια ημέρα, μία φορά την εβδομάδα. Η συχνότητα μπορεί να μειωθεί σε δεκαπενθήμερο έλεγχο, εάν επί έξι συνεπείς εβδομάδες τα αποτελέσματα είναι ικανοποιητικά. Η ημέρα της δειγματοληψίας πρέπει να είναι διαφορετική κάθε εβδομάδα για να εξασφαλιστεί ότι καλύπτονται όλες οι ημέρες της εβδομάδας. Η συχνότητα ελέγχου των σφαγίων σε εγκαταστάσεις μικρής παραγωγικότητας όπως ορίζονται στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ άρθρο 4 και σε εγκαταστάσεις που δεν λειτουργούν με πλήρες ωράριο πρέπει να καθορίζεται από τον επίσημο κτηνίατρο ανάλογα με το πώς κρίνει τις συνθήκες υγιεινής όσον αφορά τη σφαγή σε κάθε εγκατάσταση.

Πρέπει να λαμβάνονται δείγματα από τέσσερα σημεία του κάθε σφαγίου στα μέσα της ημέρας σφαγής και πριν αρχίσει η ψύξη. Τα στοιχεία αναγνώρισης του σφαγίου, η ημερομηνία και η ώρα δειγματοληψίας πρέπει να καταγράφονται για κάθε δείγμα. Πριν από την εξέταση πρέπει να συγκεντρώνονται δείγματα από διάφορα σημεία δειγματοληψίας (π.χ. μπούτι, λαγόνια, στέρνο και λαιμό) του εξεταζόμενου σφαγίου. Εάν τα αποτελέσματα είναι απαράδεκτα και τα διορθωτικά μέτρα δεν οδηγούν σε καλύτερη υγιεινή, δεν πρέπει να λαμβάνονται περαιτέρω δείγματα έως ότου επιλυθούν τα προβλήματα επεξεργασίας.

ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΩΝ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ

Τα δείγματα που λαμβάνονται με την καταστρεπτική μέθοδο ή τα επιχρίσματα από την μη καταστρεπτική μέθοδο πρέπει να φυλάσσονται υπό ψύξη σε 4 °C μέχρι να εξεταστούν. Τα δείγματα πρέπει να ομογενοποιούνται σε πλαστικό σάκο αραιώσης για δύο λεπτά τουλάχιστον σε 100 ml αραιωτικού μέσου (δηλαδή σε ρυθμιστικό υδατικό διάλυμα πεπτόνης 0,1 % διαλυμένου χλωριούχου νατρίου 0,9 %) σε περίπου 250 κύκλους περιστατικού Stomacher ή να ομογενοποιούνται σε περιστροφικό αναμεικτητή (ομογενοποιητή). Εναλλακτικά, τα επιχρίσματα μπορούν να ανακινούνται ζωηρά στο αραιωτικό μέσο. Τα δείγματα πρέπει να εξετάζονται μέσα σε 24 ώρες από τη δειγματοληψία.

Η αραιώση πριν την καλλιέργεια πρέπει να γίνεται σε δέκα στάδια σε πεπτόνη 0,1 % + NaCl 0,85 %. Το εναιώρημα του επιχρίσματος και το ομογενοποιημένο εναιώρημα κρέατος στο σάκο Stomacher δεν αποτελούν αραιώματα και πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό ως η 10^ο αραιώση.

Πρέπει να γίνονται αναλύσεις για την ολική μικροβιακή χλωρίδα και εντεροβακτηριοειδή. Ωστόσο, ύστερα από έγκριση της αρμόδιας αρχής, και αφού καθοριστούν τα κατάλληλα κριτήρια, ο αριθμός των E. coli μπορεί να αντικαταστήσει τον αριθμό των εντεροβακτηριοειδών.

Εκτός από τις μεθόδους που περιγράφονται, οι μέθοδοι ISO μπορούν επίσης να αποτελέσουν τη βάση για την εξέταση των δειγμάτων. Άλλες ποσοτικές μέθοδοι ανάλυσης των προαναφερθέντων βακτηρίων μπορούν να χρησιμοποιηθούν εάν έχουν εγκριθεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης ή ένα αναγνωρισμένο επιστημονικό σώμα, και ύστερα από έγκριση της αρμόδιας αρχής.

ΤΗΡΗΣΗ ΑΡΧΕΙΟΥ

Όλα τα αποτελέσματα των δοκιμών πρέπει να καταγράφονται ως μονάδες σχηματισμού αποικιών ανά cm² εμβαδού επιφάνειας (cfu)/cm². Για να μπορεί να γίνει αξιολόγηση των αποτελεσμάτων τα αρχεία πρέπει να παρουσιάζονται σε διαγράμματα ελέγχου της διαδικασίας ή πίνακες, που περιέχουν τα αποτελέσματα τουλάχιστον των τελευταίων 13 εβδομαδιαίων δοκιμών κατά χρονολογική σειρά. Τα αρχεία πρέπει να περιλαμβάνουν το είδος, την προέλευση και τα στοιχεία αναγνώρισης του δείγματος, την ημερομηνία και την ώρα της δειγματοληψίας, το όνομα τον ατόμου που πραγματοποίησε τη δειγματοληψία, το όνομα και τη διεύθυνση του εργαστηρίου που ανέλυσε το δείγμα, την ημερομηνία της εξέτασης των δειγμάτων στο εργαστήριο και λεπτομέρειες της μεθόδου που χρησιμοποιήθηκε συμπεριλαμβανομένου του εμβολιασμού διαφορετικών ειδών άγαρ, της θερμοκρασίας επώασης, του χρόνου και των αποτελεσμάτων ως αριθμό cfu ανά τρυβλίο που χρησιμοποιήθηκε ώστε το αποτέλεσμα να υπολογιστεί σε cfu/cm² εμβαδού επιφάνειας.

Κάποιος υπεύθυνος από το εργαστήριο πρέπει να υπογράφει τα αρχεία.

Τα έγγραφα πρέπει να φυλάσσονται στην εγκατάσταση για τουλάχιστον 18 μήνες και να παρουσιάζονται στον επίσημο κτηνίατρο εάν ζητηθούν.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ ΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΟΚΙΜΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΚΤΜΗΘΕΝΤΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ (Πίνακας 1)

Τα ημερήσια λογαριθμικά μέσα αποτελέσματα πρέπει να κατατάσσονται σε μία από τρεις κατηγορίες για την επαλήθευση του ελέγχου της διαδικασίας: αποδεκτά, οριακά και απαράδεκτα. Τα M και m δηλώνουν τα ανώτατα όρια για την κατηγορία οριακά και αποδεκτά των δειγμάτων που λαμβάνονται σύμφωνα με την καταστρεπτική μέθοδο.

Προκειμένου να υπάρχει βιομηχανική τυποποίηση και να διευκολυνθεί η δημιουργία μιας έγκυρης βάσης δεδομένων αναφοράς, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείται η πιο αξιόπιστη διαθέσιμη μέθοδος. Επομένως δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι η δειγματοληψία με τολλύπιο απομακρύνει μόνον ένα ποσοστό (συχνά το 20 % ή λιγότερο) της συνολικής χλωρίδας που υπάρχει στην επιφάνεια του κρέατος. Επομένως αποτελεί απλώς δείκτη της υγιεινής της επιφάνειας του σφαγίου.

Όπου χρησιμοποιούνται διαφορετικές μέθοδοι από την καταστρεπτική, τα κριτήρια μικροβιολογικής απόδοσης πρέπει να καθορίζονται ξεχωριστά για κάθε μέθοδο που εφαρμόζεται προκειμένου να μπορούν να συσχετιστούν με την καταστρεπτική μέθοδο και να είναι εγκεκριμένα από την αρμόδια αρχή.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗΣ

Τα αποτελέσματα των δοκιμών πρέπει να κατηγοριοποιούνται σύμφωνα με τα αντίστοιχα μικροβιολογικά κριτήρια και τη σειρά συλλογής των δειγμάτων. Τα κριτήρια επαλήθευσης εφαρμόζονται σε κάθε νέο αποτέλεσμα δοκιμής που προκύπτει για να γίνει αξιολόγηση του ελέγχου της διαδικασίας όσον αφορά την περιττωματική μόλυνση και την υγιεινή. Ένα απαράδεκτο αποτέλεσμα ή η τάση για μη ικανοποιητικά οριακά αποτελέσματα θα πρέπει να αποτελούν το έναυσμα για την αναθεώρηση των ελέγχων της διαδικασίας, την ανακάλυψη των αιτιών εάν είναι δυνατόν, και την αποφυγή της επανάληψης παρόμοιων αποτελεσμάτων.

ΑΝΑΔΡΟΜΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Τα αποτελέσματα της δοκιμής πρέπει να κοινοποιούνται στο αρμόδιο προσωπικό όσο το δυνατόν συντομότερα. Τα αποτελέσματα πρέπει να χρησιμοποιούνται στη διατήρηση και βελτίωση των προτύπων υγιεινής κατά τη σφαγή. Οι αιτίες των μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων πρέπει να διευκρινίζονται συζητώντας με τους σφαγείς, όπου υπάρχει περίπτωση να εμπλέκονται οι ακόλουθοι παράγοντες: 1. πλημμελείς διαδικασίες εργασίας, 2. καθόλου ή ανεπαρκής εκπαίδευση ή/και οδηγίες, 3. χρήση ακατάλληλων υλικών και χημικών ουσιών καθαρισμού ή/και απολύμανσης, 4. ανεπαρκής συντήρηση των συσκευών καθαρισμού, και 5. ανεπαρκής επίβλεψη.

Πίνακας 1:

Ημερήσιες μέσες λογαριθμικές τιμές για οριακά και απαράδεκτα αποτελέσματα όσον αφορά τα κριτήρια βακτηριολογικής μόλυνσης για βοοειδή, χοίρους, πρόβατα, αίγες και άλογα (cfu/cm²) για δείγματα που λαμβάνονται με την καταστρεπτική μέθοδο.

	Αποδεκτό εύρος		Οριακό εύρος ($> m$ αλλά $\leq M$)	Απαράδεκτο εύρος ($> M$)
	Βοοειδή/ πρόβατα/αίγες/ άλογα	Χοίροι	Βοοειδή/χοίροι/ πρόβατα/αίγες/άλογα	Βοοειδή/χοίροι πρόβατα/αίγες/ άλογα
Ολική μικροβιακή χλωρίδα (OMX)	$< 3,5 \log$	$< 4,0 \log$	$< 3,5 \log$ (χοίροι: $< 4,0 \log$) – $5,0 \log$	$> 5,0 \log$
Εντεροβακτηριοειδή	$< 1,5 \log$	$< 2,0 \log$	$1,5 \log$ (χοίροι: $2,0 \log$) – $2,5 \log$ (χοίροι: $3,0 \log$)	$> 2,5 \log$ (χοίροι: $> 3,0 \log$)

2. ΒΑΚΤΗΡΙΟΛΟΓΙΚΗ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ ΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗΣ ΣΤΑ ΣΦΑΓΕΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟΥ

Η βακτηριολογική δειγματοληψία που περιγράφηκε πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τις τυποποιημένες διαδικασίες υγιεινής (SSOP) που καθορίζουν τους προληπτικούς ελέγχους υγιεινής που πρέπει να διεξάγονται σε χώρους που έχουν άμεση επίπτωση στην υγιεινή του προϊόντος.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ

Ο οδηγός αυτός περιγράφει τη μέθοδο επαφής και την τεχνική επιχρίσματος. Η χρήση των μεθόδων αυτών περιορίζεται στον έλεγχο επιφανειών που έχουν καθαριστεί και απολυμανθεί, είναι στεγνές, επίπεδες, αρκετά μεγάλες και λείες.

Οι μέθοδοι αυτές πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα πριν αρχίσει η παραγωγή και ποτέ κατά τη διάρκεια της. Εάν υπάρχουν ορατοί ρύποι ο καθαρισμός πρέπει να κρίνεται ως απαράδεκτος χωρίς περαιτέρω μικροβιολογική αξιολόγηση.

Η μέθοδος αυτή είναι ακατάλληλη για δειγματοληψία κρέατος ή προϊόντων κρέατος.

Μέθοδοι που προσφέρουν ισοδύναμες εγγυήσεις μπορεί να χρησιμοποιούνται ύστερα από έγκριση της αρμόδιας αρχής.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΚΑΛΙΕΡΓΕΙΑΣ ΣΕ ΤΡΥΒΛΙΟ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΑΓΑΡ

Για τη μέθοδο καλλιέργειας σε τρυβλίο επαφής με άγαρ, μικρά πλαστικά τρυβλία με καπάκι (δηλαδή με εσωτερική διάμετρο 5,0 cm) γεμάτα με κοινό άγαρ (σύμφωνα με τον ISO, τελευταία έκδοση) και τρυβλία γεμάτα με ερυθροϊώδες άγαρ χολής με γλυκόζη (άγαρ VRBG σύμφωνα με τον ISO, τελευταία έκδοση) πιέζονται σε κάθε σημείο δειγματοληψίας και στη συνέχεια επωάζονται. Η επιφάνεια επαφής κάθε τρυβλίου είναι 20 cm².

Αφού παρασκευαστεί το άγαρ μπορεί να διατηρηθεί για περίπου 3 μήνες εάν διατηρηθεί σε 24 °C σε κλειστές φιάλες. Λίγο πριν ετοιμαστούν τα τρυβλία, το άγαρ που θα χρησιμοποιηθεί πρέπει να λιώσει στους 100 °C και να ψυχθεί στους 46-48 °C. Τα τρυβλία τοποθετούνται σε αεροθάλαμο ελαστικής ροής και γεμίζονται με άγαρ έως ότου σχηματιστεί μια κυρτή επιφάνεια. Πριν από τη χρήση, τα τρυβλία που παρασκευάζονται πρέπει να ξηρανθούν αναποδογυρισμένα με ολονύκτια επώαση σε 37 °C. Αυτό αποτελεί επίσης χρήσιμο έλεγχο για πιθανές μολύνσεις κατά την παρασκευή. Τα τρυβλία με ορατές αποικίες πρέπει να απορρίπτονται.

Τα τρυβλία μπορούν να διατηρηθούν για μία εβδομάδα σε 2-4 °C, εάν φυλαχθούν σε ερμητικά κλειστές πλαστικές σακούλες.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΧΡΙΣΜΑΤΟΣ

Τα δείγματα πρέπει να συλλέγονται με τολλύπια από βαμβάκι που έχουν υγρανθεί με 1 ml διαλύματος NaCl-πεπτόνης 0,1 % (8,5 g NaCl, 1 g trypton-καζεΐνης-πεπτόνης, 0,1 % άγαρ και 1000 ml αποσταγμένο νερό) από επιφάνεια με έκταση κατά προτίμηση 20 cm² που έχει σημειωθεί με αποστειρωμένο πλαιίσιο. Εάν η δειγματοληψία πραγματοποιείται ύστερα από τον καθαρισμό και την απολύμανση, πρέπει να προστεθούν στο διάλυμα για την ύγρανση των τολλυπίων 30 g/l Tween 80 και 3 g/l λεκιθίνη (ή άλλα προϊόντα με παρόμοια δράση). Για υγρές περιοχές μπορεί να επαρκούν στεγνά τολλύπια από βαμβάκι.

Τα τολλύπια πρέπει να συγκρατούνται με αποστειρωμένες λαβίδες και η επιφάνεια δειγματοληψίας πρέπει να σαρώνεται με το τολλύπιο δέκα φορές από επάνω προς τα κάτω εφαρμόζοντας σταθερή πίεση στην επιφάνεια. Τα επιχρίσματα πρέπει να συλλέγονται σε φιάλη που περιέχει 40 ml ρυθμιστικού διαλύματος πεπτόνης με 0,1 % αλατούχο διάλυμα άγαρ. Τα επιχρίσματα πρέπει να ψύχονται σε 4 °C μέχρι την περαιτέρω επεξεργασία. Η φιάλη πρέπει να ανακινείται ζωηρά πριν την αραιώση σε δέκα στάδια σε 40 ml 0,1 διαλύματος πεπτόνης-NaCl και να ακολουθεί μικροβιολογική εξέταση (π.χ. με επίσπαξη επί της επιφανείας).

ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ

Πρέπει να λαμβάνονται πάντοτε τουλάχιστον 10 δείγματα, ή ως 30 δείγματα από μεγάλους χώρους παραγωγής μέσα σε διάστημα 2 εβδομάδων. Από τα μεγάλα αντικείμενα πρέπει να λαμβάνονται τρία δείγματα. Εάν τα αποτελέσματα είναι ικανοποιητικά επί αρκετό διάστημα η συχνότητα δειγματοληψίας μπορεί να μειωθεί κατόπιν συμφωνίας με τον επίσημο κτηνίατρο. Τα σημεία στα οποία πρέπει να δίνεται η μεγαλύτερη προσοχή είναι οι περιοχές που προορίζονται να ή μπορεί να έρθουν σε επαφή με το προϊόν. Περίπου τα δύο τρίτα του συνολικού αριθμού των δειγμάτων πρέπει να λαμβάνονται από επιφάνειες με τις οποίες έρχονται σε επαφή τρόφιμα.

Για να εξασφαλιστεί ότι εξετάζονται όλες οι επιφάνειες κάθε μήνα, πρέπει να καταρτίζεται πρόγραμμα που να καθορίζει από ποιες επιφάνειες πρέπει να ληφθούν δείγματα και πότε. Τα αποτελέσματα πρέπει να καταγράφονται και να παρουσιάζονται τακτικά σε ραβδοδιαγράμματα ώστε να φαίνονται οι εξελίξεις.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Τα χρησιμοποιούμενα τρυβλία επαφής δεν χρειάζεται να ψύχονται κατά τη μεταφορά και πριν την επώαση.

Τα επιχρίσματα πρέπει να ψύχονται σε 4 °C μέχρι την περαιτέρω επεξεργασία.

ΒΑΚΤΗΡΙΟΛΟΓΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Εκτός από την παραπάνω περιγραφή μπορεί να χρησιμοποιηθούν και μέθοδοι ISO.

Ο αριθμός των βακτηρίων πρέπει να κοινοποιείται ανάλογα με τον αριθμό των οργανισμών ανά cm² εμβαδού επιφάνειας. Τα τρυβλία με κοινό άγαρ που έχουν εμβολιαστεί με το δείγμα και τα τρυβλία με άγαρ που έχουν έρθει σε επαφή με το δείγμα πρέπει να επωάζονται επί 24 h σε 37 °C ± 1 °C υπό αερόβιες συνθήκες για την ολική μικροβιακή χλωρίδα (OMX). Αυτή η διαδικασία πρέπει να πραγματοποιείται μέσα σε δύο ώρες από τη δειγματοληψία. Ο αριθμός των βακτηριακών αποικιών πρέπει να προσδιορίζεται και να καταγράφεται.

Για τον ποσοτικό υπολογισμό των εντεροβακτηριοειδών πρέπει να χρησιμοποιείται άγαρ VRBG. Η επώαση των τρυβλίων με άγαρ που έχουν εμβολιαστεί με το δείγμα και των τρυβλίων με άγαρ που έχουν έρθει σε επαφή με το δείγμα πρέπει να αρχίσει μέσα σε δύο ώρες από τη δειγματοληψία υπό αερόβιες συνθήκες. Ύστερα από επώαση επί 24 h σε 37 °C ± 1 °C, τα τρυβλία πρέπει να εξετάζονται για την παρουσία εντεροβακτηριοειδών.

Πρέπει να γίνεται ανάλυση για την ολική μικροβιακή χλωρίδα. Η δειγματοληψία για εντεροβακτηριοειδή είναι προαιρετική, εκτός εάν ζητηθεί από τον επίσημο κτηνίατρο.

ΣΗΜΕΙΑ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ

Για παράδειγμα, πρέπει να επιλέγονται ως σημεία δειγματοληψίας τα ακόλουθα σημεία: συσκευές αποστείρωσης μαχαιριών, μαχαίρια (το σημείο που συνδέεται η λεπίδα με τη λαβή), κοίλα μαχαίρια αφαίμαξης, συσκευές που τοποθετούν λάστιχα για περιδεση, βραστήρες, συσκευές αποκοπής του απένθυσμένου και περιδεσης του εντέρου, τραπέζια εκδοράς (χοίρων), λεπίδες πριονιών και μαχαίρια, εργαλεία για την εκδορά των βοοειδών, άλλα εργαλεία επεξεργασίας του σφαγίου, ψήκτες καθαρισμού, αναρτήρες τύπου V και δοχεία μεταφοράς, μεταφορικοί μάντες, ποδιές, τραπέζια τεμαχισμού, ελαστικές θύρες εάν έρχονται σε επαφή με διερχόμενα σφάγια, αγωγοί απόρριψης εντοσθίων, σημεία της γραμμής που έρχεται συχνά σε επαφή με σφάγια, δομές άνωθεν της κεφαλής από όπου μπορεί να στάζει υγρασία, κ.λπ.

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Για τα τρυβλία επαφής με άγαρ, την OMX και τον αριθμό εντεροβακτηριοειδών των δοκιμών επιχρίσματος τα αποτελέσματα πρέπει να καταγράφονται στο έντυπο καταγραφής. Για την επαλήθευση του ελέγχου της διαδικασίας καθαρισμού και απολύμανσης έχουν καθοριστεί μόνον δύο κατηγορίες για την OMX και τα εντεροβακτηριοειδή: αποδεκτό και απαράδεκτο. Το αποδεκτό εύρος του αριθμού αποικιών για τα τρυβλία επαφής με άγαρ και η OMX ή ο αριθμός εντεροβακτηριοειδών (αποτελέσματα των δοκιμών επιχρίσματος) παρουσιάζονται στον πίνακα 2.

Πίνακας 2:

Μέσες τιμές του αριθμού αποικιών που προκύπτει από δοκιμές σε επιφάνειες

	Αποδεκτό εύρος	Απαράδεκτο
Ολική μικροβιακή χλωρίδα (OMX)	0-10/cm ²	> 10/cm ²
Εντεροβακτηριοειδή	0-1/cm ²	> 1/cm ²

ΑΝΑΔΡΟΜΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Τα αποτελέσματα της δοκιμής πρέπει να κοινοποιούνται στο αρμόδιο προσωπικό όσο το δυνατόν συντομότερα. Τα αποτελέσματα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη διατήρηση και βελτίωση των προτύπων καθαρισμού και απολύμανσης. Οι αιτίες των μη ικανοποιητικών αποτελεσμάτων πρέπει να διευκρινίζονται συζητώντας με το προσωπικό καθαριότητας. Πιθανόν να εμπλέκονται οι εξής παράγοντες: 1. καθόλου ή ανεπαρκής εκπαίδευση ή/και οδηγίες, 2. χρήση ακατάλληλων υλικών και χημικών ουσιών καθαρισμού ή/και απολύμανσης, 3. ανεπαρκής συντήρηση των συσκευών καθαρισμού και 4. ανεπαρκής επίβλεψη.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2001 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΚ-ΕΖΕΣ «ΚΟΙΝΗ ΔΙΑΜΕΤΑΚΟΜΙΣΗ»

της 7ης Ιουνίου 2001

για την τροποποίηση της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 για το κοινό καθεστώς κοινής διαμετακόμισης

(2001/472/EK)

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 για το κοινό καθεστώς κοινής διαμετακόμισης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το νομικό πλαίσιο του μηχανογραφημένου συστήματος διαμετακόμισης πρέπει να αναπτυχθεί περαιτέρω, να συμπληρωθεί και, ενδεχομένως, να αναπροσαρμοστεί ώστε να εξασφαλιστεί η ομοιογενής και αξιόπιστη λειτουργία του πλήρως μηχανογραφημένου καθεστώτος διαμετακόμισης.
- (2) Η ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμοδίων αρχών στα τελωνεία αναχώρησης και στα τελωνεία διέλευσης με τη χρήση τεχνολογιών πληροφοριών και δικτύων υπολογιστών θα επιτρέψει αποτελεσματικότερο έλεγχο των πράξεων διαμετακόμισης, ενώ συγχρόνως θα απαλλάξει τους μεταφορείς από τη διατύπωση της υποβολής δελτίου διέλευσης σε κάθε τελωνείο διέλευσης.
- (3) Για την παρακολούθηση της χρησιμοποίησης της συνολικής εγγύησης και της απαλλαγής από την υποχρέωση σύστασης εγγύησης είναι απαραίτητο να καθοριστεί το εικαζόμενο ποσό δασμών και λοιπών επιβαρύνσεων σχετικά με κάθε πράξη διαμετακόμισης, όταν τα στοιχεία που απαιτούνται για τον υπολογισμό αυτό δεν είναι διαθέσιμα. Εντούτοις, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να εκτιμούν διαφορετικό ποσό βάσει των λοιπών πληροφοριών που ενδέχεται να γνωρίζουν.
- (4) Στην περίπτωση εγγυήσεων που ελέγχονται από το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης, η υποβολή έντυπων πράξεων εγγύησης στο τελωνείο αναχώρησης μπορεί να καταργηθεί.
- (5) Για το μηχανογραφημένο έλεγχο της μεμονωμένης εγγύησης με τίτλους, είναι σκόπιμο να επιβληθεί στον τριτεγγυητή η υποχρέωση προσκόμισης στο τελωνείο εγγύησης όλων των στοιχείων που απαιτούνται για τους τίτλους που έχουν εκδοθεί.
- (6) Για να μπορέσουν οι αρμόδιες αρχές και οι οικονομικοί φορείς να αντλήσουν όσο το δυνατό περισσότερα οφέλη από το μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης, είναι σκόπιμο να επεκταθεί και στον εγκεκριμένο παραλήπτη η υποχρέωση ανταλλαγής πληροφοριών με το τελωνείο προορισμού με τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων.

- (7) Η χρησιμοποίηση του μηχανογραφημένου συστήματος θα επιτρέψει να μειωθούν αισθητά οι καθυστερήσεις που σημειώνονται για την έναρξη της διαδικασίας έρευνας.
- (8) Η πρόσβαση στα ηλεκτρονικά δεδομένα διαμετακόμισης θα διευκολυνθεί με την εκτύπωση του αριθμού αναφοράς κίνησης των εμπορευμάτων (MRN) υπό μορφή ενός προτύπου γραμμικού κώδικα στο συνοδευτικό έγγραφο διαμετακόμισης, γεγονός που θα καταστήσει τη διαδικασία γρηγορότερη και αποτελεσματικότερη,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το προσάρτημα I τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Το προσάρτημα III τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα Β της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.
2. Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2001.
3. Κάθε άδεια που χορηγεί το καθεστώς εγκεκριμένου παραλήπτη πρέπει να είναι σύμφωνη με το άρθρο 74α του προσαρτήματος I έως την ημερομηνία που θα αποφασίσουν οι αρμόδιες αρχές και, το αργότερο, μέχρι τις 31 Μαρτίου 2004.

Πριν από την 1η Ιανουαρίου 2004, η Μεικτή Επιτροπή θα εκτιμήσει την εφαρμογή του άρθρου 74α σε σχέση με το κεφάλαιο VII του τίτλου II του προσαρτήματος I. Αυτή η εκτίμηση θα βασισθεί σε έκθεση της Επιτροπής που θα συνταχθεί βάσει στοιχείων που θα αποστείλουν οι χώρες. Η Μεικτή Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει σε αυτή τη βάση εάν και υπό ποιες προϋποθέσεις είναι απαραίτητη μια αναβολή από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Senohraby, 7 Ιουνίου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Vendulka HOLÁ

(¹) ΕΕ L 226 της 13.8.1987, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Το προσάρτημα Ι τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 13 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, όταν το τελωνείο εγγύησης και το τελωνείο αναχώρησης ανταλλάσσουν στοιχεία σχετικά με την εγγύηση με τη χρήση τεχνολογιών πληροφοριών και δικτύων υπολογιστών, το τελωνείο εγγύησης φυλάσσει το πρωτότυπο της πράξης εγγύησης και δεν υποβάλλεται έντυπο αντίγραφο στο τελωνείο αναχώρησης.»

2. Στο άρθρο 14 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Όταν το τελωνείο εγγύησης και τα τελωνεία αναχώρησης ανταλλάσσουν στοιχεία σχετικά με την εγγύηση με τη χρήση τεχνολογιών πληροφοριών και δικτύων υπολογιστών, ο τριτεγγυητής παρέχει στο τελωνείο εγγύησης όλες τις αναγκαίες λεπτομέρειες σχετικά με τους τίτλους μεμονωμένης εγγύησης που έχει εκδώσει, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπουν οι αρμόδιες αρχές.»

3. Στο άρθρο 32 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο μεταφορέας υποβάλλει, σε κάθε τελωνείο διέλευσης προς φύλαξη, δελτίο διέλευσης που συντάσσεται σε έντυπο σύμφωνα με το υπόδειγμα του προσαρτήματος ΙΙΙ. Εντούτοις, όταν το τελωνείο αναχώρησης και το τελωνείο διέλευσης ανταλλάσσουν δεδομένα διέλευσης με τη χρήση τεχνολογιών πληροφοριών και δικτύων υπολογιστών, δεν υποβάλλεται δελτίο διέλευσης.»

4. Στο άρθρο 39 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Όταν εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου VII του τίτλου ΙΙ και οι αρμόδιες αρχές της χώρας αναχώρησης δεν έχουν λάβει το μήνυμα “γνωστοποίηση άφιξης” εντός της προθεσμίας προσκόμισης των εμπορευμάτων στο τελωνείο προορισμού, οι εν λόγω αρχές ενημερώνουν σχετικά τον κύριο υπόχρεο και τον καλούν να υποβάλει την απόδειξη για τη λήξη του καθεστώτος.»

5. Στο άρθρο 40 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όταν εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου VII του τίτλου ΙΙ, οι αρμόδιες αρχές κινούν επίσης τη διαδικασία έρευνας αμέσως, κάθε φορά που δεν λαμβάνουν το μήνυμα “γνωστοποίηση άφιξης” εντός της προθεσμίας προσκόμισης των εμπορευμάτων στο τελωνείο προορισμού, ή το μήνυμα “αποτελέσματα του ελέγχου” εντός έξι ημερών από τη λήψη του μηνύματος “γνωστοποίηση άφιξης”.»

6. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Εγγύηση**Άρθρο 44α**

Όταν το τελωνείο εγγύησης και το τελωνείο αναχώρησης βρίσκονται σε διαφορετικές χώρες, τα μηνύματα που χρησιμοποιούνται για την ανταλλαγή στοιχείων σχετικών με την εγγύηση είναι σύμφωνα με τη δομή και τα χαρακτηριστικά που καθορίζουν από κοινού τα συμβαλλόμενα μέρη.»

7. Το άρθρο 45 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Γνωστοποίηση αναμενόμενης άφιξης και γνωστοποίηση αναμενόμενης διέλευσης**Άρθρο 45**

Κατά την παραλαβή των εμπορευμάτων, το τελωνείο αναχώρησης ενημερώνει το δηλωθέν τελωνείο προορισμού για την πράξη κοινής διαμετακόμισης με το μήνυμα “γνωστοποίηση αναμενόμενης άφιξης” και κάθε δηλωθέν τελωνείο διέλευσης με το μήνυμα γνωστοποίηση αναμενόμενης διέλευσης. Τα εν λόγω μηνύματα καταρτίζονται βάσει στοιχείων, διορθωμένων κατά περίπτωση, που περιέχονται στη δήλωση διαμετακόμισης και πρέπει να συμπληρώνονται δεόντως. Τα μηνύματα αυτά είναι σύμφωνα με τη δομή και τα χαρακτηριστικά που καθορίζουν από κοινού τα συμβαλλόμενα μέρη.»

8. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Γνωστοποίηση διέλευσης των συνόρων**Άρθρο 45α**

Το τελωνείο διέλευσης καταγράφει τη διέλευση βάσει του μηνύματος γνωστοποίηση αναμενόμενης διέλευσης που αποστέλλει το τελωνείο αναχώρησης. Οι τυχόν έλεγχοι των εμπορευμάτων διενεργούνται βάσει του μηνύματος αυτού. Η διέλευση κοινοποιείται στο τελωνείο αναχώρησης με το μήνυμα γνωστοποίηση διέλευσης των συνόρων. Το μήνυμα αυτό είναι σύμφωνο με τη δομή και τα χαρακτηριστικά που καθορίζουν από κοινού τα συμβαλλόμενα μέρη.»

9. Στο άρθρο 56 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, πραγματοποιείται υπολογισμός του ποσού της οφειλής που ενδέχεται να γεννηθεί για κάθε πράξη διαμετακόμισης. Όταν τα απαραίτητα στοιχεία δεν είναι διαθέσιμα, θεωρείται ότι το ποσό ανέρχεται σε 7 000 ευρώ, εκτός αν, βάσει των στοιχείων που είναι γνωστά στις αρμόδιες αρχές, προκύπτει διαφορετικό ποσό.»

10. Στο άρθρο 60 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, όταν το τελωνείο εγγύησης και το τελωνείο αναχώρησης ανταλλάσσουν στοιχεία σχετικά με την εγγύηση με τη χρήση τεχνολογιών πληροφοριών και δικτύων υπολογιστών, δεν υποβάλλεται πιστοποιητικό στο τελωνείο αναχώρησης.»

11. Το άρθρο 74 παράγραφος 1 στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) να αποστέλλει, χωρίς καθυστέρηση, στο τελωνείο προορισμού τα αντίτυπα αριθ. 4 και αριθ. 5 της δήλωσης διαμετακόμισης που συνοδεύουν τα εν λόγω εμπορεύματα, αναφέροντας, εκτός εάν τα στοιχεία αυτά έχουν κοινοποιηθεί ηλεκτρονικώς, την ημερομηνία άφιξης και την κατάσταση των μολυβδοσφραγίδων που έχουν ενδεχομένως τεθεί.»

12. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Εγκεκριμένοι παραλήπτες, όταν εφαρμόζεται το κεφάλαιο VII του τίτλου II

Άρθρο 74a

1. Όταν το τελωνείο προορισμού εφαρμόζει τις διατάξεις του κεφαλαίου VII του τίτλου II, το καθεστώς του εγκεκριμένου παραλήπτη μπορεί να χορηγείται σε πρόσωπα τα οποία πληρούν τους όρους του άρθρου 49 και, επιπλέον, χρησιμοποιούν τεχνική επεξεργασίας στοιχείων για να επικοινωνούν με τις αρμόδιες αρχές.

2. Ο εγκεκριμένος παραλήπτης ενημερώνει το τελωνείο προορισμού σχετικά με την άφιξη των εμπορευμάτων πριν από την εκφόρτωση.

3. Η άδεια αναφέρει, ειδικότερα, τον τρόπο και την προθεσμία λήψης από τον εγκεκριμένο παραλήπτη του μηνύματος γνωστοποίησης αναμενόμενης άφιξης που αποστέλλει το τελωνείο προορισμού, με σκοπό την εφαρμογή, τηρουμένων των αναλογιών, του άρθρου 47.»

13. Στο Παράρτημα IV σημείο 3, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— εξαιρουμένων των περιπτώσεων στις οποίες το τελωνείο εγγύησης και το τελωνείο αναχώρησης ανταλλάσσουν στοιχεία σχετικά με την εγγύηση με τη χρήση τεχνολογιών πληροφοριών και δικτύων υπολογιστών, η εν λόγω μεμονωμένη εγγύηση μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στο τελωνείο αναχώρησης που καθορίζεται στην πράξη εγγύησης.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Το προσάρτημα III τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα Α9 θέση 52, στη στήλη «Άλλα στοιχεία», όσον αφορά τον κωδικό 2, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
«— στοιχεία της πράξης σύστασης της εγγύησης
— τελωνείο εγγύησης.»
2. Στο παράρτημα Δ1 τίτλος II στοιχείο Β, στο τέλος του επεξηγηματικού κειμένου που αφορά την ομάδα στοιχείων «ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΠΓΥΗΣΗ» υπό το χαρακτηριστικό «GRN», παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
«Ο αριθμός αναφοράς της εγγύησης (GRN) χορηγείται από το τελωνείο εγγύησης με σκοπό την αναγνώριση κάθε μεμονωμένης εγγύησης και έχει την ακόλουθη δομή:

Πεδίο	Περιεχόμενο	Τύπος πεδίου	Παραδείγματα
1	Τα τελευταία δύο ψηφία του έτους αποδοχής της εγγύησης (YY)	αριθμητικό 2	97
2	Κωδικός αναγνώρισης της χώρας στην οποία έχει συσταθεί η εγγύηση (κωδικός χώρας με κωδικοποίηση ISO alpha-2)	αλφαβητικό 2	IT
3	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης για την αποδοχή από το τελωνείο εγγύησης ανά έτος και χώρα	αλφαριθμητικό 12	1234AB788966
4	Ψηφίο ελέγχου	αλφαριθμητικό 1	8
5	Κωδικός αναγνώρισης της μεμονωμένης εγγύησης με τίτλους του συστήματος (1 γράμμα + 6 ψηφία) ή Null για τα λοιπά είδη εγγύησης	αλφαριθμητικό 7	A001017

Τα πεδία 1 και 2 συμπληρώνονται όπως επεξηγείται ανωτέρω.

Το πεδίο 3 πρέπει να συμπληρώνεται με μοναδικό κωδικό αναγνώρισης ανά έτος και χώρα για την αποδοχή της εγγύησης που χορηγείται από το τελωνείο εγγύησης. Οι εθνικές διοικήσεις που επιθυμούν να συμπεριλάβουν τον αριθμό αναφοράς του τελωνείου εγγύησης στον GRN, μπορούν να χρησιμοποιούν προς τούτο έως έξι από τους πρώτους χαρακτήρες του κωδικού.

Το πεδίο 4 πρέπει να συμπληρώνεται με τιμή που χρησιμεύει ως ψηφίο ελέγχου για τα πεδία 1 έως 3 του GRN. Το πεδίο αυτό επιτρέπει τον εντοπισμό σφάλματος κατά την καταχώρηση των πρώτων τεσσάρων πεδίων του GRN.

Το πεδίο 5 χρησιμοποιείται μόνο όταν ο GRN αναφέρεται σε πράξη μεμονωμένης εγγύησης με τίτλους που είναι καταχωρημένη στο μηχανογραφημένο σύστημα διαμετακόμισης. Στην περίπτωση αυτή, το πεδίο συμπληρώνεται με τον κωδικό αναγνώρισης τίτλου.»

3. Στο παράρτημα Δ1 τίτλος II στοιχείο Β, το επεξηγηματικό κείμενο της ομάδας στοιχείων «ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΠΓΥΗΣΗ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Αριθμός: 99
Αυτή η ομάδα στοιχείων χρησιμοποιείται όταν το χαρακτηριστικό “Είδος εγγύησης” περιέχει τον κωδικό “0”, “1”, “2”, “4” ή “9”.»
4. Στο παράρτημα Δ1 τίτλος II στοιχείο Β, το επεξηγηματικό κείμενο του χαρακτηριστικού «GRN» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Είδος/μήκος: an24
Το χαρακτηριστικό αυτό χρησιμοποιείται για την ενσωμάτωση του αριθμού αναφοράς της εγγύησης (GRN) όταν το χαρακτηριστικό “Είδος εγγύησης” περιέχει τον κωδικό “0”, “1”, “2”, “4” ή “9”. Στην περίπτωση αυτή, το χαρακτηριστικό “Άλλα στοιχεία αναφοράς για την εγγύηση” δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.»
5. Στο παράρτημα Δ1 τίτλος II στοιχείο Β, το επεξηγηματικό κείμενο του χαρακτηριστικού «Άλλα στοιχεία αναφοράς στην εγγύηση» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Είδος/μήκος: an35
Το χαρακτηριστικό αυτό χρησιμοποιείται όταν το χαρακτηριστικό “Είδος εγγύησης” περιέχει κωδικούς άλλους από τους “0”, “1”, “2”, “4” ή “9”. Στην περίπτωση αυτή, το χαρακτηριστικό “GRN” δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.»
6. Στο παράρτημα Δ1 τίτλος II στοιχείο Β, στην ομάδα στοιχείων «ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΠΓΥΗΣΗ», το επεξηγηματικό κείμενο που αφορά το χαρακτηριστικό «κωδικός πρόσβασης» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Είδος/μήκος: an4
Το χαρακτηριστικό αυτό χρησιμοποιείται όταν χρησιμοποιείται και το χαρακτηριστικό “GRN”. διαφορετικά, οι χώρες χρησιμοποιούν αυτό το χαρακτηριστικό προαιρετικά. Αναλόγως του είδους της εγγύησης, εκδίδεται από το τελωνείο εγγύησης, από τον τριτεγγυητή ή από τον κύριο υπόχρεο και χρησιμοποιείται για τη διασφάλιση μιας συγκεκριμένης εγγύησης.»
7. Στο παράρτημα Δ4 στοιχείο Α πρώτο εδάφιο παρεμβάλλεται η ακόλουθη πρόταση:
«Ο αριθμός MRN εκτυπώνεται επίσης υπό μορφή γραμμικού κώδικα με τη χρήση του πρότυπου “κώδικα 128” σύνολο χαρακτήρων “B”.»

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 54/2001

της 18ης Μαΐου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος I (Κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα I της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 42/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 30ής Μαρτίου 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Η απόφαση αριθ. 1/95 του Συμβουλίου του ΕΟΧ, της 10ης Μαρτίου 1995 ⁽²⁾, προέβλεπε ότι το Λιχτενστάιν εφαρμόζει τις διατάξεις του κεφαλαίου I του παραρτήματος I της συμφωνίας μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2000, με την επιφύλαξη επανεξέτασης του θέματος από τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ εντός του 1999.
- (3) Η εν λόγω επανεξέταση κατέδειξε ότι οι ειδικές περιστάσεις στο Λιχτενστάιν που αιτιολογούσαν τη μεταβατική περίοδο δεν έχουν μεταβληθεί και δεν προβλέπεται να μεταβληθούν στο άμεσο μέλλον.
- (4) Στη βάση αυτή, κρίνεται σκόπιμο να επεκταθεί η μεταβατική περίοδος μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001, εν αναμονή της εφαρμογής διαρκούς ρύθμισης μέχρι την ημερομηνία αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το κείμενο του πρώτου εδαφίου υπό τον τίτλο «ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ» του παραρτήματος I της συμφωνίας αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το Λιχτενστάιν απαλλάσσεται από τις διατάξεις του κεφαλαίου I (Κτηνιατρικά θέματα) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001. Η Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα επανεξετάσει την κατάσταση κατά το 2001 με στόχο την εξεύρεση διαρκούς ρύθμισης.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2000.

⁽¹⁾ ΕΕ L 158 της 14.6.2001.

⁽²⁾ ΕΕ L 86 της 20.4.1995, σ. 58.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος
P. WESTERLUND

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 55/2001

της 18ης Μαΐου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος VII (Αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών τίτλων) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα VII της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 89/2000 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 27ης Οκτωβρίου 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Σύμφωνα με την προσαρμογή α) II 1 στο σημείο 1α του παραρτήματος VII της συμφωνίας [οδηγία 92/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, σχετικά με ένα δεύτερο γενικό σύστημα αναγνώρισης της επαγγελματικής εκπαίδευσης, το οποίο συμπληρώνει την οδηγία 89/48/ΕΟΚ ⁽²⁾], η Νορβηγία ζήτησε να επέλθουν τροποποιήσεις στο παράρτημα Γ της οδηγίας 92/51/ΕΟΚ, για τους σκοπούς της συμφωνίας.
- (3) Οι τροποποιήσεις στη διάρθρωση της εκπαίδευσης του επαγγέλματος του δασκάλου τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και των επαγγελματιών του κηπουρού ανθοκόμου και του οδοντοτεχνίτη, απαιτούν την προσθήκη του πρώτου επαγγέλματος στο παράρτημα Γ και τη διαγραφή των δύο τελευταίων επαγγελμάτων από αυτό.
- (4) Η ομάδα εργασίας που προβλέπεται στην προσαρμογή α) II 1 β) του σημείου 1α του παραρτήματος VII της συμφωνίας (οδηγία 92/51/ΕΟΚ), αξιολόγησε θετικά το αίτημα της Νορβηγίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στην προσαρμογή β) β) του σημείου 1α (οδηγία 92/51/ΕΟΚ του Συμβουλίου) του παραρτήματος VII της συμφωνίας, η παράγραφος που αρχίζει με τις λέξεις «Στη Νορβηγία» και τελειώνει με τις λέξεις «... του τίτλου "Mester"», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στη Νορβηγία

εκπαίδευση:

— δασκάλου τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης (yrkesfagærer),

η οποία αντιπροσωπεύει κύκλο σπουδών και κατάρτισης συνολικής διάρκειας δεκαοκτώ έως είκοσι ετών, ο οποίος περιλαμβάνει εννέα έως δέκα έτη πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης πρώτου κύκλου, τουλάχιστον τρία έως τέσσερα έτη μαθητείας —εναλλακτικά, δύο έτη επαγγελματικού λυκείου και δύο έτη μαθητείας— και οδηγεί στην απόκτηση πιστοποιητικού βιοτέχνη ή ειδικευμένου εργάτη, επαγγελματική πείρα ως τεχνίτη διάρκειας τουλάχιστον τεσσάρων ετών, συμπληρωματικές θεωρητικές τεχνικές σπουδές διάρκειας τουλάχιστον ενός έτους και μονοετές πρόγραμμα σπουδών στην εκπαιδευτική θεωρία και πράξη.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

⁽¹⁾ ΕΕ L 7 της 11.1.2001, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 24.7.1992, σ. 25.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος
P. WESTERLUND

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 56/2001

της 18ης Μαΐου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποιήθηκε από πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XX της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 8/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 31ης Ιανουαρίου 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Η οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 32γα (απόφαση 94/774/ΕΚ της Επιτροπής) του παραρτήματος XX της συμφωνίας, προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«32δ. **399 L 0031**: Οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων (ΕΕ L 182 της 16.7.1999, σ. 1).»

Άρθρο 2

Τα κείμενα της οδηγίας 1999/31/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

P. WESTERLUND

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 8.3.2001, σ. 50.

⁽²⁾ ΕΕ L 182 της 16.7.1999, σ. 1.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 57/2001

της 18ης Μαΐου 2001

για την τροποποίηση του παραρτήματος XXI (Στατιστικές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα XXI της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 53/2001 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της 30ης Μαρτίου 2001 ⁽¹⁾.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1916/2000 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 530/1999 του Συμβουλίου σχετικά με τις διαρθρωτικές στατιστικές για τις αποδοχές και το κόστος εργασίας όσον αφορά τον ορισμό και τη διαβίβαση πληροφοριών για τη διάρθρωση των αποδοχών ⁽²⁾, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μετά το σημείο 18 δα [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 452/2000 της Επιτροπής] του παραρτήματος XXI της συμφωνίας, παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο:

«18 δβ. **32000 R 1916:** Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1916/2000 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2000, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 530/1999 του Συμβουλίου σχετικά με τις διαρθρωτικές στατιστικές για τις αποδοχές και το κόστος εργασίας όσον αφορά τον ορισμό και τη διαβίβαση πληροφοριών για τη διάρθρωση των αποδοχών (ΕΕ L 229 της 9.9.2000, σ. 3).

Οι διατάξεις του κανονισμού προσαρμόζονται, για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως εξής:
Για τη Νορβηγία:

- α) η μεταβλητή “1.5. Ύπαρξη συλλογικών συμβάσεων εργασίας που καλύπτουν την πλειονότητα των εργαζομένων που απασχολούνται στη μονάδα παρατήρησης”, είναι προαιρετική·
- β) η μεταβλητή “3.1.2 Ειδικές πληρωμές για εργασία με βάρδιες” περιλαμβάνει πληρωμές για εργασία με βάρδιες και άλλες μη τακτικές πληρωμές·
- γ) η μεταβλητή “3.5 Ετήσιος αριθμός απουσιών” περιλαμβάνει μόνο τον αριθμό ημερών ετήσιας άδειας και όχι την απουσία λόγω ασθένειας ή την απουσία λόγω επαγγελματικής κατάρτισης.»

Άρθρο 2

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1916/2000 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, είναι αυθεντικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ
Ο Πρόεδρος
P. WESTERLUND

⁽¹⁾ ΕΕ L 158 της 14.6.2001, σ. 71.

⁽²⁾ ΕΕ L 229 της 9.9.2000, σ. 3.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 58/2001

της 18ης Μαΐου 2001

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς, εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 24/2000 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της 25ης Φεβρουαρίου 2000 ⁽¹⁾.
- (2) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας ώστε να συμπεριληφθεί η απόφαση αριθ. 2850/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου συνεργασίας στον τομέα της ακούσιας ή εκούσιας θαλάσσιας ρύπανσης ⁽²⁾.
- (3) Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί ώστε να είναι δυνατή η εν λόγω επέκταση της συνεργασίας με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2001,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 (Περιβάλλον) του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

- «4. Με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2001, τα κράτη ΕΣΕΖ συμμετέχουν στο πρόγραμμα κοινοτικής δράσης που αναφέρεται στην παράγραφο 7.
5. Τα κράτη ΕΣΕΖ καταβάλλουν χρηματοδοτική συνεισφορά στο πρόγραμμα κοινοτικής δράσης που αναφέρεται στην παράγραφο 7, σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας.
6. Τα κράτη ΕΣΕΖ συμμετέχουν πλήρως στις εργασίες των επιτροπών της ΕΚ που επικουρούν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στη διαχείριση, την ανάπτυξη και την εφαρμογή του προγράμματος κοινοτικής δράσης που αναφέρεται στην παράγραφο 7.
7. Η ακόλουθη κοινοτική πράξη, καθώς και οι πράξεις που απορρέουν από αυτήν, αποτελούν αντικείμενο του παρόντος άρθρου:
- **32000 D 2850**: Απόφαση αριθ. 2850/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου συνεργασίας στον τομέα της ακούσιας ή εκούσιας θαλάσσιας ρύπανσης (ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 1).»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

P. WESTERLUND

⁽¹⁾ ΕΕ L 103 της 12.4.2001, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 1.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 59/2001

της 18ης Μαΐου 2001

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς, εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής «η συμφωνία», και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 70/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της 29ης Νοεμβρίου 1996 ⁽¹⁾,
- (2) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλομένων μερών της συμφωνίας για να συμπεριληφθεί η απόφαση αριθ. 163/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2001, για την εφαρμογή προγράμματος κατάρτισης για τους επαγγελματίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών προγραμμάτων (MEDIA-κατάρτιση) (2001-2005) ⁽²⁾, και η απόφαση 2000/821/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000, για την εφαρμογή προγράμματος για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης, της διανομής και της προώθησης των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (MEDIA Plus — Ανάπτυξη, διανομή και προώθηση) (2001-2005) ⁽³⁾.
- (3) Επομένως, το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να καταστεί δυνατή η επέκταση της εν λόγω συνεργασίας από την 1η Ιανουαρίου 2001,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας προστίθενται οι ακόλουθες περιπτώσεις:

- «— **32001 D 0163:** Απόφαση αριθ. 163/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2001, για την εφαρμογή προγράμματος κατάρτισης για τους επαγγελματίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών προγραμμάτων (MEDIA-κατάρτιση) (2001-2005) (ΕΕ L 26 της 27.1.2001, σ. 1).
- **32000 D 0821:** Απόφαση 2000/821/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2000, για την εφαρμογή προγράμματος για την ενθάρρυνση της ανάπτυξης, της διανομής και της προώθησης των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (MEDIA Plus — Ανάπτυξη, διανομή και προώθηση) (2001-2005) (ΕΕ L 336 της 30.12.2000, σ. 82).»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 19 Μαΐου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας (*).

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Βρυξέλλες, 18 Μαΐου 2001.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

P. WESTERLUND

⁽¹⁾ ΕΕ L 71 της 13.3.1997, σ. 43.

⁽²⁾ ΕΕ L 26 της 27.1.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 336 της 30.12.2000, σ. 82.

(*) Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1080/2001 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2001, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης μιας δασμολογικής ποσόστωσης για κατεψυγμένο βόειο κρέας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91 (από την 1η Ιουλίου 2001 έως τις 30 Ιουνίου 2002)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 149 της 2ας Ιουνίου 2001)

Στη σελίδα 13, άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο γ):

αντί: «— 0202 10 00, 0202 20, 0202 30, 0206 29 91»,

διάβαζε: «— 0202 10 00, 0202 20

— 0202 30, 0206 29 91»
